CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

Europe Freephone: 00800-1810-1810
Benelux: +31-(0)-13-458-0580
Deutschland: +49 (0)511 545489-0
France: +33 (0) 1 78 64 91 00
Italia: +39-071-730041
Polska: +48 (22) 205-21-10
España/Portugal: +34-91-748-05-01
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836
Australia: 1800 33 11 77

UK Declaration of Conformity

Fellowes Ltd.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model(s) 12C and FS-12C conforms to the requirements of:

Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Safety: BS EN 62368-1: 2014/A11:2017

EMC: BS EN 55014-1: 2017
BS EN 55014-2: 2015
BS EN 61000-3-2: 2014
BS EN 61000-3-3: 2013

Year Affixed: 2023

Itasca, Illinois, USA
January 1, 2023

John Fellowes
President & CEO

Declaration of Conformity

Fellowes Benelux B.V.

Gesworenhoekseweg 3a, 5047 TM Tilburg, The Netherlands declares that the product model(s) 12C and FS-12C conforms to the requirements of:

[2011/65/EU+2015/863/EU] Restriction of Hazardous Substances Directive
[2014/30/EU] Electromagnetic Compatibility Directive
[2012/19/EU] Waste on Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive
[2014/35/EU] Low Voltage Directive

Safety: EN 62368-1: 2014/A11:2017

EMC: EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Year Affixed: 2023

Itasca, Illinois, USA
January 1, 2023

John Fellowes
President & CEO

1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com

© 2023 Fellowes, Inc. | Part #412978

Powershred® 15C
The World's Toughest Shredders®

Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Lees deze instructies voor gebruik.
Gooi ze niet weg, maar bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen..

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορ

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si pročtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.Ne-zahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasítá-sokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg refer-enciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Pročitajte ove upute prije upotrebe.
Nemojte baciti: sačuvajte za buduću upotrebu.

Molimo da ova uputstva pročitate pre upotrebe.
Nemojte ih baciti: sačuvajte ih za ubuduće.

Моля, прочетете тези инструкции преди употреба.
Не изхвърляйте: пазете за справки в бъдеще.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizare.
Nu aruncați: păstrați pentru o consultare ulterioară.

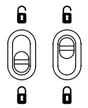
يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها في المستقبل.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.
אין להשליך: שמרו לעיונכם בעתיד.

ENGLISH
Model 15C

KEY

A. Paper/card entry
B. Pull-out bin
C. Window
D. Disconnect power switch
   ○ 1. OFF
   I 2. ON
E. See safety instructions
F. Safety lock


To set lock slide button down

G. Control switch and LEDs
   1. Reverse
   2. Off
   3. Auto-On
   4. Remove paper (red)
   5. ON/OFF (white)
   6. Overheat (red)
H. Casters

CAPABILITIES

Will shred: Paper, small paper clips, plastic credit cards, staples, and unopened junk mail

Will not shred: Continuous forms, adhesive labels, transparencies, newspaper, CD/DVDs, cardboard, large paper clips, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above

Paper shred size:
Cross-Cut ..... 4mm x 40mm

Maximum:
Sheets per pass 15*
Cards per pass 1*
Paper width 224mm

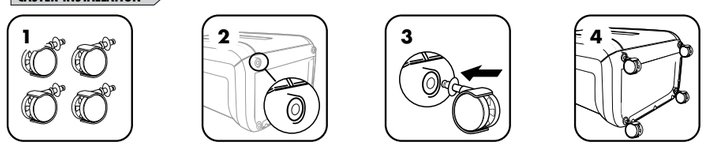
*70g A4 paper at 220-240v, 50/60Hz, 1.5Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 500 sheets; 25 cards.

⚠WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!

- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- Moving parts. Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (⋈) to back out object.
- DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE "CANNED AIR" OR "AIR DUSTERS" ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.
- Sharp edges, DO NOT touch exposed cutting blades under shredder head.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- This shredder has an ON/OFF Switch (D) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of emergency, move switch to OFF (○) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

BASIC SET UP

CASTER INSTALLATION

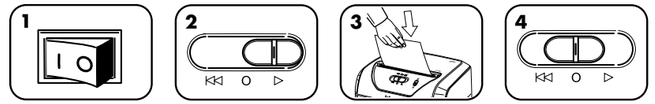


BASIC SHREDDING OPERATION

Continuous operation:
Up to 10-minute maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 10-minutes will trigger 45-minute cool down period.

PAPER/CARD



1. Plug in and turn ON (I)
2. Set to Auto-On (▷)
3. Feed paper/card straight into paper entry and release
4. When finished shredding, set to Off (○)

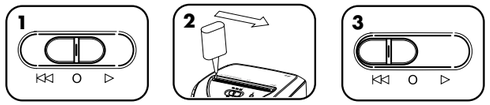
Safety Lock prevents accidental operation. To set, wait for shredding to stop, set control switch to Off (○) position, then slide black button down. To unlock, slide black button up. For greater safety, always unplug shredder after use.

PRODUCT MAINTENANCE

OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE

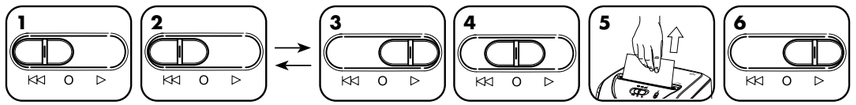


1. Set to Off (○)
2. *Apply oil across entry
3. Set to Reverse (⋈) for 2-3 seconds

⚠CAUTION ***Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250***

TROUBLESHOOTING

PAPER JAM



1. Set to Reverse (⋈) for 2-3 seconds
2. Alternate slowly back and forth
3. Set to Off (○) and unplug
4. Gently pull uncut paper from paper entry. Plug in
5. Set to Auto-On (▷) and resume shredding

Overheat Indicator: When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.

Remove Paper: When illuminated, press reverse (⋈) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.

LIMITED PRODUCT WARRANTY

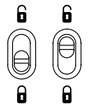
Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

Australia Residents Only:
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.

FRANÇAIS
Modèle 15C

LÉGENDE

A. Fente papier/carte
B. Corbeille amovible
C. Fenêtre
D. Débrancher l'interrupteur d'alimentation
   ○ 1. ARRÊT
   I 2. MARCHE
E. Voir les consignes de sécurité
F. Verrouillage de sécurité
G. Commutateurs de contrôle et voyants LED
   1. Marche arrière
   2. Arrêt
   3. Allumage automatique
   4. Retirer le papier (rouge)
   5. ON (ALLUMÉ)/OFF (ÉTEINT) (blanc)
   6. Surchauffe (rouge)
H. Roulettes



Pour activer le verrouillage, faire glisser le bouton vers le bas

CARACTÉRISTIQUES

Détruit : le papier, les petits trombones, les cartes de crédit en plastique, les agrafes et le pourriel non ouvert

Ne détruit pas : le papier en continu, les étiquettes autocollantes, les transparents, les journaux, les CD/DVD, le carton, les trombones de grande taille, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe papier coupe transversale:
Coupe croisée (en confetti) ..... 4 mm x 40 mm

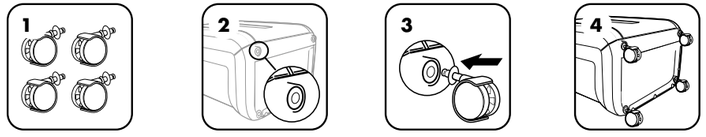
Maximum :
feuilles par cycle..... 15*
cartes par cycle 1*
Largeur papier ..... 224 mm
*A4 (70 g), à 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5A ; le papier plus dense, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité. Taux d'utilisation quotidiens maximum recommandés : 500 feuilles ; 25 cartes bancaires.

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !

- Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.
- Pièces mobiles. Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.
- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (⋈) pour le retirer.
- NE JAMAIS se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité du destructeur. NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LE DESTRUCTEUR". Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.
- Bords coupants, ne PAS toucher les lames de coupe exposées sous la tête du destructeur.
- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.
- Ce destructeur possède un interrupteur MARCHE/ARRÊT (D) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (○). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE – Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage à l'intérieur uniquement.
- Débranchez broyeur avant le nettoyage ou l'entretien.

CONFIGURATION DE BASE

INSTALLATION DES ROULETTES

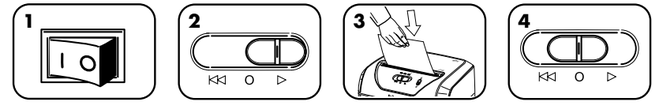


DESTRUCTION DE BASE

Fonctionnement en continu :
10 minutes au maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 10 minutes déclenche une période de refroidissement de 45 minutes.

PAPIER/CARTE



1. Brancher et mettre sur position ON (ALLUMÉ) (I)
2. Mettre en fonctionnement automatique (▷)
3. Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher
4. À la fin de la destruction, mettre en position ARRÊT (○)

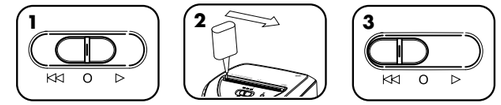
Le verrouillage de sécurité prévient tout risque de fonctionnement accidentel. Pour l'activer, attendre la fin de la destruction, puis basculer l'interrupteur de commande sur la position Arrêt (○) et faire glisser le bouton noir vers le bas. Pour le désactiver, faire glisser le bouton noir vers le haut. Pour plus de sécurité, toujours débrancher le destructeur après utilisation.

ENTRETIEN DU PRODUIT

HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors du déchiqueteuse et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de lubrifier le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

SUIVRE LA PROCÉDURE DE LUBRIFICATION CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS

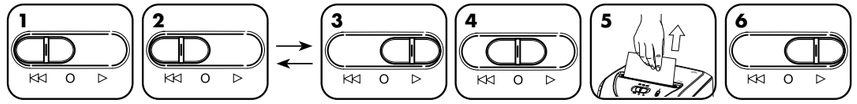


1. Mettre en position arrêt (○)
2. *Appliquer de l'huile sur la fente.
3. Mettre en position marche arrière (⋈) pendant 2-3 seconde

⚠ ATTENTION ***N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250***

DÉPANNAGE

BOURRAGE PAPIER



1. Mettre en position marche arrière (⋈) pendant 2-3 seconde
2. Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient
3. Mettre en position arrêt (○) et débrancher
4. Retirer délicatement de la fente le document non détruit. Brancher.
5. Mettre en démarrage automatique (▷) et reprendre la destruction

Indicateur de surchauffe : l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.

Retirer le papier : lorsque cet indicateur est allumé, appuyer sur (⋈) et retirer le papier. Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion.

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle répertoriée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doive fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉEDÉFINIECI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.

ESPAÑOL
Modelo 15C

COMPONENTES

A. Entrada de papel/tarjetas
B. Papelera extraíble
C. Ventana
D. Interruptor de encendido/apagado
   ○ 1. APAGADO
   I 2. ENCENDIDO
E. Consultar las instrucciones de seguridad
F. Dispositivo de seguridad

Para activar el botón de bloqueo

G. Interruptor de control y LED
   ⋈ 1. Retroceso
   ○ 2. Apagado
   ▷ 3. Encendido automático
   4. Retirar papel (rojo)
   5. ENCENDIDO/APAGADO (blanco)
   6. Sobrecalentado (roja)
H. Ruedecillas

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, sujetapapeles pequeños, tarjetas de crédito de plástico, grapas y folletos de propaganda sin abrir

No destruye: continuos papel, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, CD/DVD, cartulina, clips grandes, plastificados, carpetas para archivar documentos, radiografías u otro tipo de plásticos que no sean los mencionados

Tamaño de corte del papel:
cruzado..... 4 mm x 40 mm

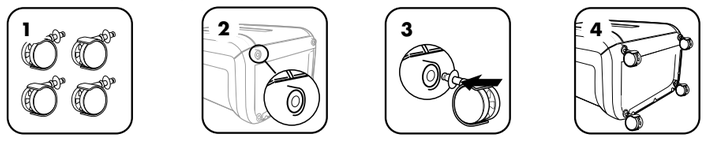
Máximo:
Hojas por pasada..... 15*
tarjetas por pasada..... 1*
Ancho del papel..... 224 mm
*Papel A4 (70 g) a 220-240 V/50/60 Hz, 1,5 A; el papel de gramaje superior, la humedad o un voltaje diferente al nominal puede reducir la capacidad. Tasas diarias máximas recomendadas de uso diario: 500 hojas; 25 tarjetas de crédito.

⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Léalas antes de usar la destructora!

- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destructoras de papel.
- Partes móviles. Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Siempre apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga alejados los objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) de la entrada de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (⋈) para retirarlo.
- NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destructora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOLES PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUCTORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.
- Bordes afilados, NO toque las hojas de corte expuestas debajo del cabezal de la trituradora.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Esta destructora cuenta con un Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (D) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (○). Esta acción detendrá inmediatamente la destructora.
- Evite tocar las cuchillas situadas debajo de la cabeza de la destructora.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO – NO destruya tarjetas de felicitación que tengan chips de sonidos o pilas.
- Para uso en interiores solamente.
- Desconecte trituradora antes de la limpieza o el mantenimiento.

INSTALACIÓN BÁSICA

INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS

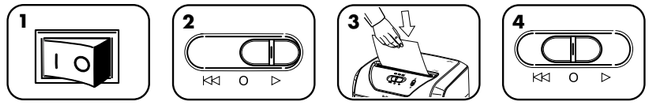


FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN

Funcionamiento continuo:
Hasta un máximo de 10 minutos

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 10 minutos activará el período de enfriamiento de 45 minutos.

PAPEL/TARJETA



1. Enchufar y encender(I)
2. Presione Encendido automático (▷)
3. Introduzca el papel o la tarjeta directamente en la entrada de papel y suéltelo
4. Cuando termine de triturar, presione el botón de APAGADO (○)

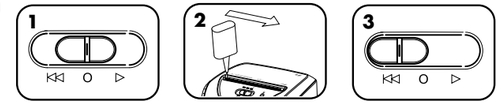
El dispositivo de seguridad impide el funcionamiento accidental. Para activarlo, espere a que se detenga la destructora, coloque el interruptor de control en posición Apagado (○) y deslice el botón hacia abajo. Para desbloquearlo, vuelva a deslizar el botón hacia arriba. Para mayor seguridad, siempre desenchufe la destructora después de utilizarla.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES

Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden destruir, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

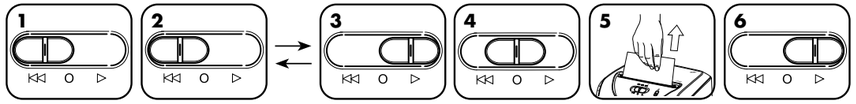


1. Apáguela (○)
2. *Aplique aceite en la entrada
3. Presione Retroceso (⋈) durante unos 2 ó 3 segundos

⚠ PRECAUCIÓN ***Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes No. 35250***

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PAPEL ATASCADO



1. Presione Retroceso (⋈) durante 2 ó 3 segundos.
2. Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás
3. Apague (○) y desenchúfela
4. Hale suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel. Enchúfela.
5. Presione Encendido automático (▷) para reanudar la trituración

Indicador de sobrecalentamiento: cuando se ilumina el Indicador de sobrecalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Funcionamiento de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.

Retirar el papel : cuando está iluminado, pulse invertir (⋈) y retire el papel. Reduzca la cantidad de papel a un número de hojas que sea aceptable y vuelva a colocarlo en la entrada de papel

GARANTÍA LIMITADA

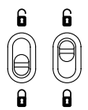
Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 75 dB(A)

DEUTSCH
Modell 15C

LEGENDE

A. Papier-/Karteneinzug
B. Herausziehbarer Behälter
C. Sichtfenster
D. Netz-Trennschalter
  ○ 1. AUS
  I 2. EIN
E. Siehe Sicherheitshinweise
F. Sicherheitssperre
G. Bedienschalter und LEDs
  ⋈ 1. Rücklauf
  ○ 2. Aus
  ▷ 3. Auto-Ein
  4. Papier entfernen (rot)
  5. EIN/AUS (weiß)
  6. Überhitzen (rot)
H. Rollen



Zum Sperren Taste nach unten schieben

LEISTUNGSMERKMALE

Wird zerkleinert: Papier, kleine Büroklammern, Kunststoffkreditkarten, Heftklammern, und ungeöffnetes Werbematerial

Wird nicht zerkleinert: Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, CDs/DVDs, Karton, große Vielzweckklammern, Laminate, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststofffolien, außer den Vorgenannten

Schnittgröße:
Partikelschnitt ..... 4 mm x 40 mm

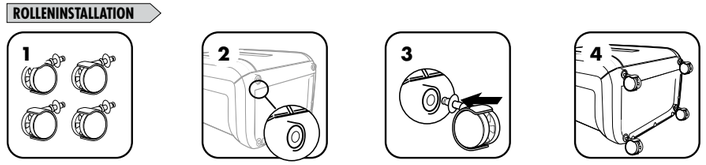
Maximum:
Blätter pro Arbeitsgang..... 15*
Karten pro Arbeitsgang..... 1*
Papierbreite ..... 224 mm
*A4 (70g), Papier bei 220-240V, 50/60 Hz, 1,5 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche maximale Benutzungsraten: 500 Blätter, 25 Kreditkarten.

⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!

- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.
- Bewegliche Teile. Von Kindern und Haustieren fernhalten. Halten Sie Ihre Finger vom Papiereinzug fern. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- Fremdkörper – Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. – vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (⋈) drücken, um es rückwärts zu entfernen.
- KEINE Aerosolprodukte, Schmiermittel auf Petroleum- oder Aerosolbasis am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. KEINE „LUFTKONSERVEN“ ODER „DRUCKLUFTREINIGER“ AM AKTENVERNICHTER VERWENDEN. Dämpfe von Treibgasen und Schmiermitteln auf Petroleumbasis können sich unter Umständen entzünden und dadurch ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Scharfe Kanten, berühren Sie NICHT die freiliegenden Schneidmesser unter dem Shredderkopf.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen EIN/AUS-Schalter (D), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (○) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Darf nicht im Freien benutzt werden.
- Ziehen Sie Shredder vor der Reinigung oder Wartung.

GRUNDLEGENDE EINRICHTUNG

ROLLENINSTALLATION

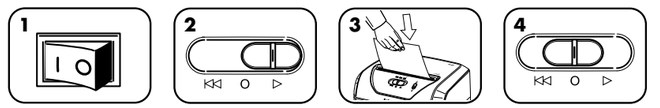


GRUNDLEGENDER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB

Dauerbetrieb:
Bis zu maximal 10 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 10 Minuten wird eine Abkühlzeit von 45 Minuten.

PAPIER/KARTE



1. Anschließen und einschalten (I)
2. Auf Automatisch-Ein (▷) stellen
3. Das Papier/die Karte gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen
4. Wenn das Zerkleinern beendet ist, auf AUS (○) stellen

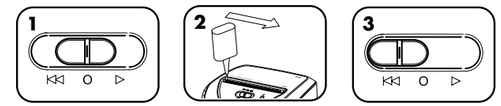
Sicherheitssperre verhindert versehentlichen Betrieb. Zum Einstellen warten, bis die Zerkleinerung stoppt, Bedienungsschalter auf Aus (○) stellen, dann schwarze Taste nach unten schieben. Zum Öffnen der Sicherheitssperre die schwarze Taste nach oben schieben. Für erhöhte Sicherheit ziehen Sie nach Gebrauch des Aktenvernichters stets den Stecker heraus.

WARTUNG

ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

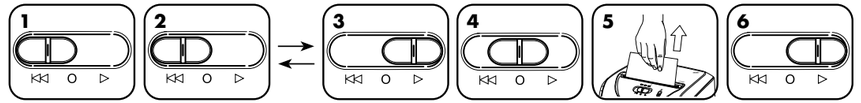


1. Auf Aus (○) stellen
2. *Das Öl am Papiereinzug auftragen
3. 2-3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (⋈) einstellen

⚠ VORSICHT ***Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250***

FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

PAPIERSTAU



1. 2-3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (⋈) einstellen
2. Langsam zwischen der Ein-und Rückwärts-Position abwechseln
3. Auf AUS (○) stellen und den Netzstecker herausziehen
4. Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken.
5. Auf Auto-Ein (▷) stellen und mit dem Zerkleinern fortfahren

Überhitzungsalarm: Wenn der Überhitzungsalarm aufleuchtet, hat der Aktenvernichter seine maximale Betriebstemperatur überschritten und muss abkühlen. Während der Abkühlzeit bleibt diese Anzeige erleuchtet und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Siehe den grundlegenden Aktenvernichtungsbetrieb für weitere Informationen zum kontinuierlichen Betrieb und zur Abkühlzeit für diesen Aktenvernichter.

Papier entfernen: Wenn diese Anzeige aufleuchtet, auf Rückwärtsbetrieb schalten (⋈) und das Papier herausnehmen. Die Papiermenge verringern und eine akzeptable Menge erneut in den Papiereinzug einführen

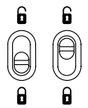
BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.

ITALIANO
Modello 15C

LEGENDA

A. Ingresso per carta/carte di credito
B. Contenitore estraibile
C. Finestra
D. Interruttore generale
  ○ 1. SPENTO
  I 2. ACCESO
E. Istruzioni di sicurezza
F. Blocco di sicurezza
G. Pannello di comando e LED
  ⋈ 1. Indietro
  ○ 2. Spegnimento
  ▷ 3. Accensione automatica
  4. Rimozione carta (rosso)
  5. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (bianco)
  6. Surriscaldamento (rosso)
H. Rotelle


Per impostare il blocco far scorrere il pulsante verso il basso

CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, piccole graffette, carte di credito di plastica, punti metallici e materiale pubblicitario non aperto

Non adatto per sminuzzare: moduli continui, etichette adesive, lucidi, quotidiani, CD/DVD, cartone, grandi fermagli per carta, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni di sminuzzatura carta:
taglio a frammenti ..... 4 mm x 40 mm

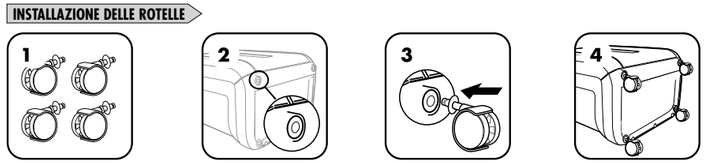
Massimo:
fogli in ogni passaggio..... 15*
Carte o schede per passaggio..... 1*
Larghezza carta..... 224 mm
*A4 Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; carta più pesante, valori di umidità o tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Quantità massima raccomandate per l'uso giornaliero: 500 fogli; 25 carte di credito.

⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!

- I requisiti di funzionamento, manutenzione e interventi sono descritti nel manuale di istruzioni. Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
- Parti in movimento. Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. – all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (⋈) per estrarlo.
- NON utilizzare mai prodotti nebulizzabili e lubrificanti nebulizzabili o a base di petrolio sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze. NON USARE BOMBOLETTE DI ARIA COMPRESSA SUL DISTRUGGIDOCUMENTI. Le esalazioni derivanti da propellenti e lubrificanti a base di petrolio potrebbero prendere fuoco e causare ferite gravi.
- Bordi affilati, NON toccare le lame di taglio esposte che si trovano sotto la parte superiore del tritadocumenti.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.
- L'apparecchio è dotato di un interruttore generale (D) che deve essere nella posizione ACCESO (I) perché l'apparecchio funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione SPENTO (○). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata di sminuzzamento.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente funzionante alla tensione e corrente indicate sulla targa dati. La presa di corrente deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- PERICOLO D'INCENDIO – NON distruggere cartoline di auguri contenenti chip acustici o batterie.
- Solo per l'uso in locali chiusi.
- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

APPRONTAMENTO

INSTALLAZIONE DELLE ROTELLE

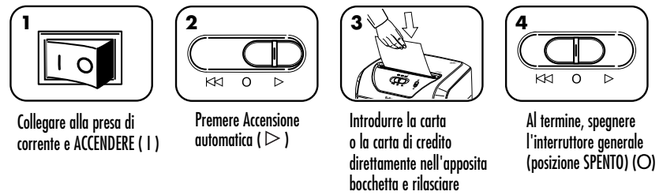


FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI

Funzionamento continuo:
Massimo 10 minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Il funzionamento continuativo per oltre 10 minuti avvia un periodo di raffreddamento di 45 minuti.

CARTA/CARTE DI CREDITO



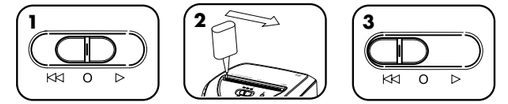
Il bloccaggio di sicurezza impedisce il funzionamento involontario. Per impostare, attendere che termini la sminuzzatura, portare l'interruttore di comando su Spento (○), poi far scorrere il pulsante nero verso il basso. Per sbloccare fare scorrere verso l'alto il pulsante nero. A garanzia di una maggiore sicurezza, dopo l'uso scollegare sempre il distruggidocumenti dalla presa di corrente.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

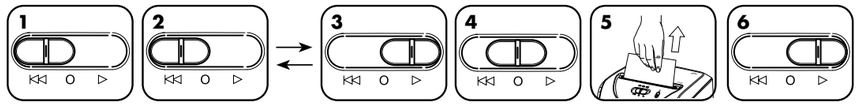
SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



⚠ ATTENZIONE ***Utilizzare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250***

RISOLUZIONE GUASTI

INCEPPAMENTO CARTA



Spia di surriscaldamento: quando si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere Funzionamento base del distruggidocumenti.

Rimuovere la carta: quando questa spia è accesa, premere "Indietro" (⋈) e rimuovere la carta. Ridurre la quantità di carta a un volume accettabile e reintrodurla nell'imboccatura

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: la Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. La Fellowes garantisce le teste di taglio della macchina da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. La Fellowes si riserva il diritto di addebitare al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.

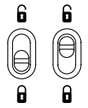
NEDERLANDS

Model 15C

LEGENDA

A. Papier-/kaartinvoer
B. Uittrekbare opvangbak
C. Venster
D. Aan/Uit-schakelaar
- ○ 1. UIT
- I 2. AAN

E. Zie veiligheidsinstructies
F. Veiligheidsslot



Schuif knop omlaag om slot in te stellen

G. Controleschakelaar en led's
- ⏮ 1. Omgekeerde richting
- ○ 2. Uit
- ▷ 3. Auto-aan
- ⏏ 4. Papier verwijderen (rood)
- ⏻ 5. AAN/UIT (wit)
- 🌡 6. Oververhit (rood)

H. Zwenkwielen

MOGELIJKHEDEN

Versnippert: Papier, kleine paperclips, plastic creditcards, nietjes en ongeopende reclamepost

Wat wordt niet versnipperd: kettingformulieren, kleefetiketten, transparante dekbladen, kranten, cd's/dvd's, karton, grote paperclips, laminaten, mappen, röntgenopnames of plastic anders dan bovengenoemd

Afmetingen papiersnippers:
confettivorm..... 4 mm x 40 mm

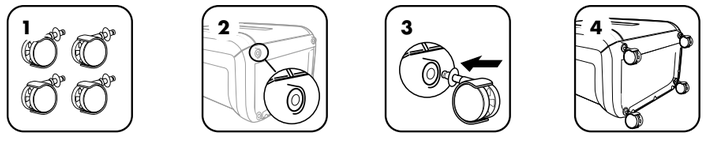
Maximum:
vellen per doorvoer..... 15*
kaarten per doorvoer..... 1*
Papierbreedte..... 224 mm
*A4 (70 g), papier aan 220-240V, 50/60 Hz, 1,5 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximum aanbevolen dagelijks gebruik: 500 vellen; 25 kredietkaarten.

⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!

- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.
- Bewegende onderdelen. Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen – handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. – uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit (⏮) om het voorwerp er uit te halen.
- Gebruik IN GEEN GEVAL spuitbusproducten, op aardolie gebaseerde of andere via spuitbus aangebrachte smeermiddelen op of in de buurt van de shredder. GEBRUIK GEEN "INGEBLIKTE LUCHT" of PERSLUCHT OP DE SHREDDER. De dampen van drijfgassen en op petroleum gebaseerde smeermiddelen kunnen in brand raken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Scherpe randen, raak de blootliggende snijmessen onder de kop van de versnipperaar NIET aan.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.
- Deze vernietiger heeft een AAN/UIT-schakelaar (D) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te kunnen bedienen. Zet de schakelaar in geval van nood in de stand UIT (○). Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmessen onder de kop van de papiervernietiger.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampèrage zoals aangegeven op het label. Het wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- BRANDGEVAAR – Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Trek de stekker van de papiervernietiger uit het stopcontact voordat het apparaat wordt schoongemaakt of er onderhoud aan wordt verricht.

BASISINSTALLATIE

INSTALLATIE VAN DE ROLLETJES

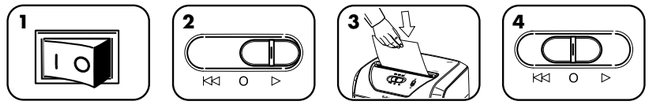


BEDIENING VOOR EENVOUDIGE VERNIETIGING

Continu gebruik:
Tot maximaal 10 minuten

OPMERKING: De papiervernietiger blijft na elke doorvoer kortstondig draaien om de invoer vrij te maken. Continu gebruik van langer dan 10 minuten levert een afkoeltijd van 45 minuten op.

PAPIER/KAART



1. Aansluiten op stopcontact en AAN zetten (I)
2. Op Auto-aan (▷) plaatsen
3. Voer papier/kaart recht in de papierinvoer en laat los
4. Stel in op UIT (○) wanneer u klaar bent met vernietigen

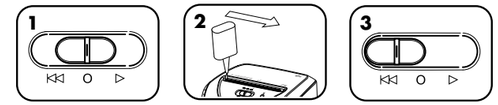
Het veiligheidsslot voorkomt dat het apparaat per ongeluk in werking wordt gesteld. U kunt het veiligheidsslot instellen door te wachten totdat het vernietigen is voltooid, de schakelaar op Uit (○) te zetten en vervolgens de zwarte knop omlaag te schuiven. U kunt het veiligheidsslot ontgrendelen door de zwarte knop omhoog te schuiven. Haal, ten behoeve van de veiligheid, altijd de stekker uit het stopcontact nadat u de vernietiger hebt gebruikt.

PRODUCTONDERHOUD

DE VERNIETIGER SMEREN

Alle confettivorm-vernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en zou uiteindelijk kunnen ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN

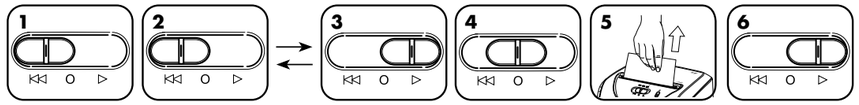


1. Op Uit (○) plaatsen
2. *Breng olie aan over de invoer
3. Op Omgekeerde richting (⏮) plaatsen gedurende 2-3 seconden

⚠ LET OP ***Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250***

PROBLEMEN OPLOSSEN

VASTZITTEN VAN PAPIER



1. Op Omgekeerde richting (⏮) plaatsen gedurende 2-3 seconden
2. Langzaam afwisselen tussen heen en weer
3. Op Uit (○) plaatsen en stekker uit stopcontact trekken
4. Niet versnipperd papier voorzichtig uit papierinvoer trekken. Stekker weer in stopcontact steken.
5. Stel in op Auto-aan (▷) en hervat het vernietigen

Indicator Oververhitting: Wanneer de indicator Oververhitting brandt heeft de papiervernietiger zijn maximale bedrijfstemperatuur overschreden en moet deze afkoelen. De indicator blijft branden en de papiervernietiger zal gedurende de herstelperiode niet werken. Zie BEDIENING VOOR EENVOUDIGE VERNIETIGING voor meer informatie over continu gebruik en de hersteltijd voor deze papiervernietiger.

Papier verwijderen: Als het lichtje brandt, op omgekeerde richting (⏮) drukken en het papier verwijderen. Verlaag de hoeveelheid papier tot een accepteerbare hoeveelheid en voer het opnieuw in de papierinvoer in.

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van deze luchtzuiveringsinstallatie zonder gebreken zijn voor wat betreft de materialen en afwerking, en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf de aankoopdatum door de originele consument. Fellowes garandeert dat de snijmessen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 5 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat dit defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de normen voor productgebruik, gebruik van een incorrecte voedingsbron voor de vernietiger (anders dan vermeld op het label) of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten aan te rekenen aan de consumenten die zijn opgelopen door Fellowes om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegd wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die toe te schrijven is aan dit product. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist kunnen zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.

SVENSKA
Modell 15C

TANGENT

A. Öppning för papper/kort
B. Utdragningsbar skräpkorg
C. Fönster
D. Strömbrytare
  ○ 1. AV
  I 2. PÅ
E. Se säkerhetsanvisningar
F. Säkerhetslås
G. Kontrollknapp och lysdioder
  ⏮ 1. Backning
  ○ 2. Av
  ▷ 3. Automatisk påslagning
  4. Ta bort papper (röd)
  5. PÅ/AV (vit)
  6. Överhettning (röd)
H. Länkhjul

För ner knappen för att låsa

EGENSKAPER

Strimlar: Papper, små gem, kreditkort i plast, häftstift och oöppnad skräppost

Strimlar inte: blanketter i banor, självhäftande etiketter, overhead-blad, dagstidningar, CD/DVD-skivor, kartong, större gem, ark i laminat, mappar, röntgenbilder eller plastmaterial andra än de ovan angivna

Skärbredd:
Konfetti..... 4 mm x 40 mm

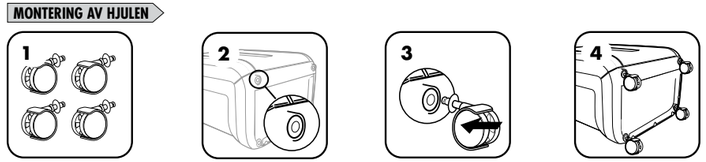
Maximalt:
Ark per körning..... 15*
kort per arbetspass..... 1*
Pappersbredd..... 224 mm
*A4 papper (70g) vid 220-240 v, 50/60 Hz, 1,5 A, kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 500 ark; 25 kreditkort.

⚠ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!

- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Rörliga delar. Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (⏮) och mata ut det igen.
- ANVÄND EJ aerosolprodukter, petroleumsmörjmedel eller aerosol-smörjmedel på eller nära dokumentförstöraren. ANVÄND EJ "LUFT PÅ BURK" eller "LUFTDAMMARE" PÅ DOKUMENTFÖRSTÖRAREN. Ångor från drivgaser och petroleumbaserade smörjmedel kan antändas och orsaka allvarlig skada.
- Vassa kanter! Rör INTE blottade skärblad under skärhuvudet.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.
- Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (D) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. Slå AV (○) strömmen i nödläge. Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningssladdar ska inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Koppla ur dokumentförstöraren innan rengöring ocg service.

GRUNDINSTÄLLNING

MONTERING AV HJULEN

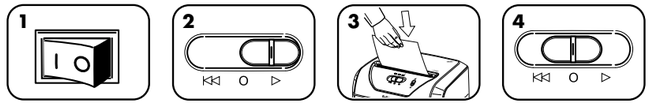


GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

Kontinuerlig drift:
Maximalt upp till 10 minuter

OBS: Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningen. Kontinuerlig drift över 10 minuter utlöser automatiskt en avsvalningsperiod på 45 minuter.

PAPPER/KORT



1. Koppla in och slå PÅ (I)
2. Sätt i läge På (▷)
3. Mata in papperet/kortet rakt i inmatningsöppningen och släpp
4. Ställ i läge AV (○) när du är färdig med strimlandet

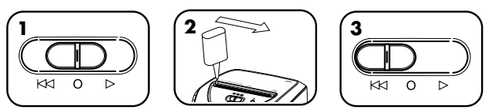
Säkerhetslåset förhindrar oavsiktlig drift. Ställ in så här: Vänta tills maskinen arbetat färdigt, sätt kontrollknappen på Av (○) och för ner den svarta knappen. Lås upp genom att föra den svarta knappen uppåt. Dra för säkerhets skull alltid ur kontakten efter användning.

PRODUKTUNDERHÅLL

SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att gå. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

FÖLJ PROCEDUREN NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER

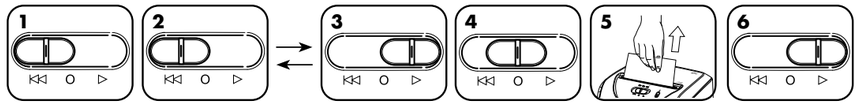


1. Stäng av maskinen - läge Av (○)
2. *Tillsätt olja längs med inmatningsöppningen
3. Sätt i Backläge (⏮) 2-3 sekunder

⚠ VAR FÖRSIKTIG ***Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250***

FELSÖKNING

PAPPERSSTOPP



1. Sätt i Backläge (⏮) 2-3 sekunder
2. Kör omväxlande framåt och bakåt
3. Stäng av maskinen - läge Av (○) - och dra ur kontakten
4. Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningsöppningen. Sätt i kontakten.
5. Ställ i läge Auto-På (▷) och återuppta strimlandet

Indikator för överhettning: När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala driftstemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Normal körning av dokumentförstöraren för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.

a bort papper: Om lampan är tänd, tryck på bakåt (⏮) och ta bort papper. Minska pappersmängden till ett acceptabelt antal och mata in i pappersinmatningen igen

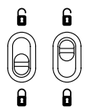
BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till fem (2) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (5) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar sig rätten att ta betalt av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.

DANSK
Model 15C

OVERSIGT

A. Papir/kortindførsel
B. Fjernelse af beholder
C. Vindue
D. Hovedafbryder
O 1. SLUKKET
I 2. TÆNDT
E. Se sikkerhedsforskrifter
F. Sikkerhedslås:



Skyd knappen nedad for at stille låsen

G. Betjeningsknap og LED'er
1. Baglæns
2. Slukket
3. Tænd automatisk
4. Fjern papir (rød)
5. TÆNDT/SLUKKET (hvid)
6. Overopvarmning (rød)
H. Kuglehjul

KVALIFIKATIONER

Kan makulere: Papir, små papirklips, plastikkort, hæfteklammer og uåbnet spammail

Kan ikke makulere: Papir i endeløse baner, klæbemærkater, transparenter, aviser, CD/DVD'er, pap, store papirclips, laminat, arkivfoldere, røntgenfotografier eller andre plastiktyper end de ovenfor nævnte

Makuleret papirstørrelse:
Skåret på tværs..... 4 mm x 40 mm

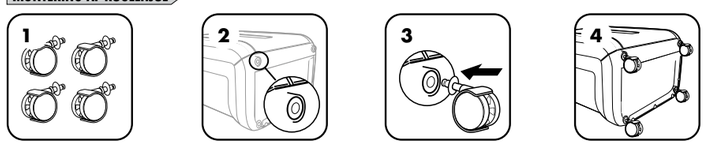
Maksimum:
Ark pr. omgang..... 15*
Kort pr. omgang..... 1*
Papirbredde..... 224 mm
*A4 (70 g) ved 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimalt anbefalet daglig anvendelse: 500 ark, 25 kreditkort.

⚠ ADVARSEL: VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER–Læs før brug!

- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.
- Bevægelige dele. Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (⏮) for at køre genstanden tilbage.
- Brug IKKE sprayprodukter, oliebaserede smøremidler eller smøremidler på spraydåse på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. BRUG IKKE "DÅSELUFT" eller "LUFTFORSTØVERE" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Dampe fra drivgassen og oliebaserede smøremidler kan forbrænde og forårsage alvorlig tilskadekomst.
- Skarpe kanter, Rør IKKE blottede skæreblade under makuleringshovedet.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.
- Denne makuleringsmaskine har en TÆND-/SLUKKONTAKT (D), som skal være i TÆNDT (I) stilling, før makuleringsmaskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUKKET (O) stilling. Dette vil omgående standse makuleringsmaskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.
- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskningskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Træk stikket ud af kontakten før rengøring eller vedligeholdelse.

GRUNDLÆGGENDE OPSÆTNING

MONTERING AF KUGLEHJUL

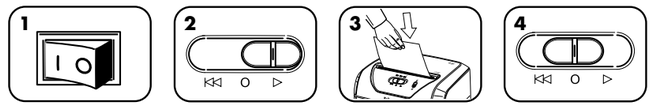


GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULATOREN

Kontinuerlig drift:
Op til maksimalt 10 minutter

BEMÆRK: Makulatoren kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kontinuerlig drift længere end 10 minutter udløser en afkølingsperiode på 45 minutter.

PAPIR/KORT



1. Tilslut og TÆND (I)
2. Stilles på Auto-On (▷)
3. Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip
4. Når du er færdig med at makulere, stiller du afbryderknappen på SLUKKET (O)

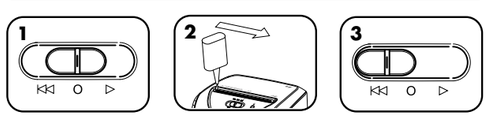
Sikkerhedslåsen forebygger utilsigtet betjening. Til låsning bør der ventes, indtil makuleringen standser. Sæt derefter betjeningskontakten i positionen Slukket (O), og skyd den sorte knap nedad. Skyd den sorte knap opad for at åbne låsen. Af sikkerhedsmæssige årsager bør makuleringsmaskinen altid tages ud af stikkontakten efter brug.

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

Alle konfettiklippere kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

FØLG FREMGANGSMÅDEN FOR SMØRING NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE

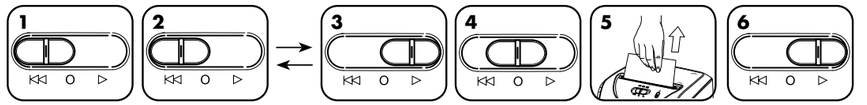


1. Stilles på Off (O)
2. *Påfør olie hen over indførslen
3. Stilles på Baglæns (⏮) 2-3 sekunder

⚠ FORSIGTIG ***Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250***

FEJLFINDING

PAPIRSTOP



1. Stilles på Baglæns (⏮) i 2-3 sekunder
2. Alternativt langsomt frem og tilbage
3. Stilles på Off (O) og stikket tages ud af stikkontakten
4. Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen. Sæt stikket i stikkontakten.
5. Stil på Auto-On (▷) og fortsæt med makuleringen

Overhedningsindikator: Når overhedningsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne makuleringsmaskine.

Fjern papir-indikator: Når den lyser op, så tryk på baglæns-knappen (⏮) og fjern papiret. Mindsk mængden af papir til det acceptable, og før papiret ind i indførslen igen

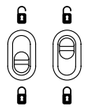
BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 2 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

SUOMI
Malli 15C

SELITYKSET

A. Paperin ja korttien syöttöaukko
B. Ulosvedettävä silppusäiliö
C. Ikkuna
D. Virtakatkaisin
   ○ 1. POIS
   I 2. PÄÄLLÄ
E. Katso turvaohjeet
F. Käynnistyslukko
G. Ohjauspaneeli ja LED-merkkivalot
   ⏮ 1. Peruutus
   ○ 2. Pois
   ▷ 3. Automaattisesti päälle
   4. Paperin poisto (punainen)
   5. Virtakytkin (valkoinen)
   6. Ylikuumeneminen (punainen)
H. Rullapyörät


Kytke lukitus
liu'uttamalla painike alas

OMINAISUUDET

Silppuaa: Paperia, muovisia luottokortteja, pienet paperiliittimet, niittejä ja roskapostia, jota ei ole avattu

Ei silppua: Jatkolomakkeet, tarralaput, kalvot, sanomalehdet, CD-DVD-levyt, pahvit, suuret paperiliittimet, laminoidut tuotteet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin edellä mainitut muovit

Paperisilppukoko:
Ristiinleikkuu ..... 4 mm x 40 mm

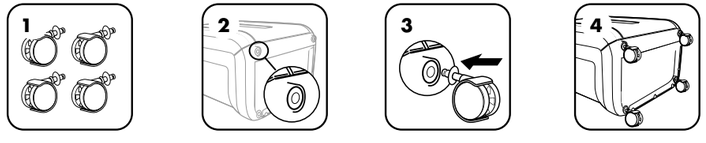
Enimmäismäärät:
Arkkia/syöttö..... 15*
Korttia/syöttö 1*
Paperin leveys..... 224 mm
*A4 (70 g), 220–240V, 50/60 Hz, 1,5 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suurin suositeltu päivittäinen käyttömäärä: 500 arkkia; 25 luottokorttia.

⚠ VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.
- Liikkuvista osista. Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Peruutus (⏮) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- ÄLÄ käytä aerosolituotteita, öljypohjaisia tai aerosolivoiteluaineita silppuriin tai sen lähellä. ÄLÄ KÄYTÄ PAINEILMATUOTTEITA SILPPURIIN. Ponnekaasut ja öljypohjaiset voiteluaineet saattavat syttyä tuleen ja aiheuttaa vakavia vammoja.
- Terävät reunat, ÄLÄ kosketa paljaita teriä silppurin pään alla.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (D), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Hätätapauksessa käännä katkaisija POIS (○) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloimattomia leikkuuteriä.
- Silppuri on liitettävä seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.
- Irrota silppurin virtajohto pistorasiasta ennen puhdistusta tai huoltoa.

PERUSASETUS

RULLAPYÖRÄN ASENNUS

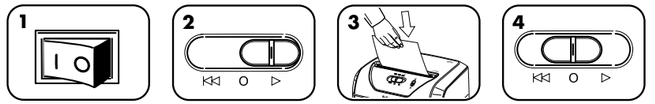


PERUSSILPPUAMINEN

Jatkuva käyttö:
Enintään 10 minuuttia

HUOMIO: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 10 minuuttia, silppurin jäähdytin käynnistyy 45 minuutin ajaksi

PAPERI/KORTTI



1 Kytke pistorasiaan ja laita PÄÄLLE (I)
2 Aseta Automaattikäynnistys (▷) -asentoon
3 Syötä paperi/kortti suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti
4 Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (○) -asentoon

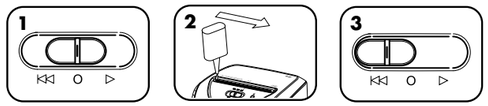
Käynnistyslukko estää vahingossa tapahtuvan käytön. Aseta käynnistyslukko odottamalla ensin, että silppuri pysähtyy, asettamalla kytkin Pois-asentoon (○) ja liu'uttamalla sitten musta painike alas. Avaa lukitus liu'uttamalla musta painike ylös. Irrota silppurin pistoke aina käytön jälkeen turvallisuuden lisäämiseksi.

TUOTTEEN HUOLTO

SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkuusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyämistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa loputa lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI

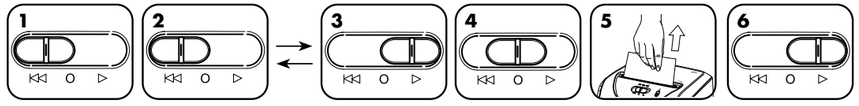


1 Aseta POIS (○) -asentoon
2 *Voitele syöttöaukko öljyllä
3 Aseta Taaksepäin (⏮) -asentoon 2 – 3 sekunnin ajaksi

⚠ VAROITUS ***Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250.***

VIANMÄÄRITYS

PAPERITUKOS



1 Aseta Peruutus (⏮) -asentoon 2 - 3 sekunnin ajaksi.
2 Vedä ja työnnä paperia hitaasti edestakaisin
3 Aseta POIS (○) -asentoon ja irrota pistoke
4 Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke.
5 Aseta Automaattikäynnistys päällä (▷) -asentoon ja palaa takaisin silppuamiseen

Ylikuumenemisen merkkivalo: Kun ylikuumenemisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuvaa käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.

Poista paperi: Kun tämä merkkivalo palaa, paina Taaksepäin (⏮) -painiketta ja poista paperi. Vähennä paperimäärä sallittuun ja syötä paperit uudelleen paperin syöttöaukkoon.

TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. -yhtiön ("Fellowes") takaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowesin takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkevaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen aluperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.

NORSK
Modell 15C

FORKLARING

A. Papir-/kortinngang
B. Uttrekksskuff
C. Vindu
D. Strømbryter
  ○ 1. AV
  I 2. PÅ
E. Se sikkerhetsinstrukser
F. Sikkerhetslås
G. Kontrollbryter og lysdioder
  ⏮ 1. Revers
  ○ 2. Av
  ▷ 3. Auto-På
  4. Fjern papir (rød)
  5. PÅ/AV (hvit)
  6. Overoppheting (rød)
H. Hjul

For å låse, trykk knappen ned

KAPASITET

Makulerer: Papir, små binders, plast kredittkort, stifter og uåpnet søppelpost

Makulerer ikke: Kontinuerlige skjemaer, klistremerker, transparenter, aviser, CD-er/DVD-er, papp, store binders, laminater, arkivmapper, røntgenbilder eller plast, annet enn det som er nevnt ovenfor

Makuleringsstørrelse:
krysskappet ..... 4 mm x 40 mm

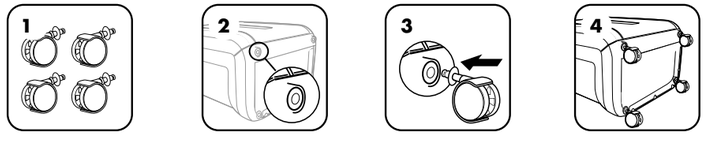
Maksimum:
Ark per gjennomkjøring..... 15*
Kort pr. omgang..... 1*
Papirbredde ..... 224 mm
*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Anbefalt, maksimal daglig bruk: 500 ark; 25 kredittkort.

⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses før bruk!

- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.
- Bevegelige deler. Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på trygg avstand fra makuleringsinngangene. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, slår du på Revers (⏮) for å kjøre ut gjenstanden igjen.
- BRUK IKKE aerosolprodukter, petroleumsbaserte smøremidler eller aerosolbaserte smøremidler på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. BRUK IKKE "TRYKKLUFT" eller "LUFTSPRAY" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivmidler og petroleumsbaserte smøremidler kan ta fyr og forårsake alvorlig skade.
- Skarpe kanter, IKKE berør utsatte skjæreblad under makuleringshodet.
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av, eller over varme- eller vannkilder.
- Denne makuleringsmaskinen har en AV/PÅ-bryter (D) som må være i stillingen PÅ (I) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (○) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre åpne skjæreblader under makuleringshodet.
- Makulatoren skal kobles til en stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Stikkontakten eller uttaket må være i nærheten av utstyret, og være lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun til bruk innendørs.
- Trekk shredder før rengjøring eller vedlikehold.

GRUNNLEGGENDE OPPSETT

INSTALLERING AV TRINSER

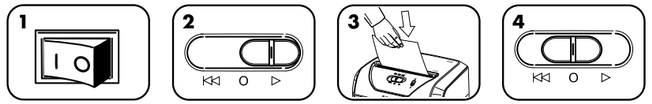


GRUNNLEGGENDE MAKULERING

Kontinuerlig drift:
Opptil maksimalt 10 minutter

MERK: Makuleringsmaskinen går en kort tid etter hver omgang for å frigjøre inngangen. Kontinuerlig drift utover 10 minutter vil utløse en 45-minutters nedkjølingsperiode.

PAPIR/KORT



1. Sett i og slå PÅ (I)
2. Trykk på Auto-På (▷)
3. Mat papir/kartong direkte inn i papirinngangen og slipp
4. Når du er ferdig med å makulere, sett bryteren på AV (○)

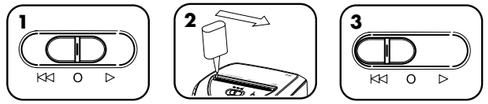
Sikkerhetslås hindrer utilsiktet drift. For å stille inn, vent til makuleringen stopper, still inn kontrollbryteren på Av (○), og skyv ned den svarte knappen. For å låse opp føres den svarte knappen opp. For mer sikkerhet, trekk alltid ut støpselet til makuleringsmaskinen etter bruk.

PRODUKTVEDLIKEHOLD

SMØRE MAKULATOREN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurte, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER

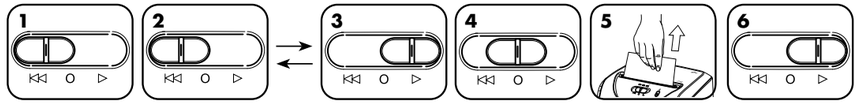


1. Sett bryteren til Av (○)
2. *Påfør olje over hele inngangen
3. Sett bryteren i Revers (⏮) i 2-3 sekunder

OBS ***Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250***

FEILFINNING

FASTKJØRING



1. Sett bryteren i Revers (⏮) i 2-3 sekunder
2. Skift sakte mellom forover og revers
3. Sett bryteren til Av (○), og trekk ut støpselet
4. Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papirinngangen Sett inn støpselet.
5. Sett på Auto-På (▷) og gjenoppta makulering

Indikator for overoppheting: Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at enheten må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenopprettingstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenopprettingstid for denne makuleringsmaskinen.

Ta ut papiret: Når denne lyser, trykker du på reversknappen (⏮) og fjerner papiret. Reduser papirmengden til en akseptabel mengde, og mat papiret inn i papirinngangen på nytt

BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 5 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantiens varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.

POLSKI

Model 15C

PODZESPOŁY

A. Szczelina wejściowa na papier/karty
B. Wysuwany kosz
C. Okienko
D. Przełącznik odcinający zasilanie
   - ○ 1. WYŁ.
   - | 2. WŁ.
E. Patrz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
F. Blokada bezpieczeństwa
G. Przełącznik sterowania i diody LED
   - 1. Do tyłu
   - ○ 2. Wył.
   - ▷ 3. Automatyczny start
   - 4. Wyjmij papier (czerwona)
   - 5. WŁ./WYŁ. (biała)
   - 6. Przegrzanie (czerwona)
H. Kółka

Aby włączyć blokadę, przesunąć przycisk w dół.

MOŻLIWOŚCI

Niszczy: papier, małe spinacze, plastikowe karty kredytowe, zszywki i nieotwartą niechcianą korespondencję

Nie niszczy: papieru ciągłego, etykiet samoprzylepnych, folii przezroczystych, gazet, dysków CD/DVD, tektury, dużych spinaczy do papieru, materiałów laminowanych, folderów na dokumenty, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych niewymienionych wyżej

Wymiary niszczonego papieru:

Ścinki ..... 4 mm x 40 mm

Maksymalnie:

liczba arkuszy ciętych jednorazowo 15*
Liczba płyt CD/kart wkładanych jednocześnie 1*
Szerokość papieru ..... 224 mm

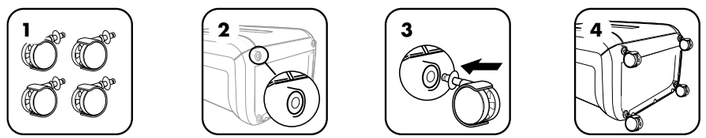
*Papier A4 (70 g), przy zasilaniu prądem o napięciu 220–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A. Papier o większej gramaturze, większa wilgotność lub prąd zasilania inny niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Maksymalna zalecana liczba cięć dziennie: 500 arkuszy, 25 kart kredytowych.

⚠ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — przeczytać przed użyciem!

- Wymagania dotyczące działania, konserwacji oraz serwisowania są zawarte w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Ruchome części. Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej. Zawsze, gdy urządzenie nie jest używane, przełączać do pozycji wyłączonej lub odłączyć od sieci.
- Nie zbliżać nieodpowiednich przedmiotów – rękawic, biżuterii, ubrania, włosów, itd. do szczeliny niszczarki. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu przez otwór górny ustawić przełącznik w położeniu Cofanie (⋈) i przytrzymać go do momentu wysunięcia przedmiotu.
- NIE używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani smarów w sprayu. DO CZYSZCZENIA NISZCZARKI NIE UŻYWAĆ SPRĘŻONEGO POWIETRZA. Opary nośników lub smarów na bazie ropy naftowej mogą się zapalić, powodując ciężkie obrażenia.
- Ostre krawędzie, NIE WOLNO dotykać odsłoniętych ostrzy tnących znajdujących się pod głowicą niszczarki.
- Nie włączać uszkodzonej lub wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu lub nad źródłem ciepła lub wody.
- Niszczarka jest wyposażona w Przełącznik WŁ./WYŁ. (D), który musi być ustawiony w położeniu WŁ. (I), aby urządzenie działało. W razie zagrożenia przestawić przełącznik w położenie WYŁ. (○). Spowoduje to natychmiastowe przerwanie pracy niszczarki.
- W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących widocznych pod głowicą.
- Niszczarkę należy podłączyć do gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Wraz z produktem nie należy używać przetworników, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAROWE — NIE niszczyć kartek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.
- Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Odłącz niszczarki przed przystąpieniem do czyszczenia lub serwisowania.

PRZYGOTOWYWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

MOCOWANIE KÓŁEK

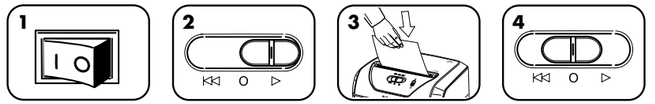


PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI

Praca ciągła:
Maksymalnie 10 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż do opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła trwająca powyżej 10 minut spowoduje automatyczne przerwanie działania urządzenia na 45 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.

PAPIER/KARTY



1. Włożyć wtyczkę do gniazda i ustawić przełącznik w położeniu WŁ. (I)
2. Ustawić włącznik w położeniu Automatyczny start (▷)
3. Włożyć papier/kartę prosto do szczeliny wejściowej na papier i cofnąć rękę
4. Po zakończeniu ustawić przełącznik w położenie WYŁ. (○)

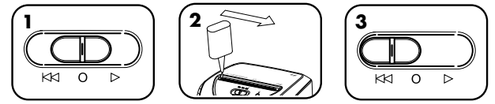
Blokada bezpieczeństwa zapobiega przypadkowemu uruchomieniu. Aby ją włączyć, należy odczekać na zakończenie niszczenia, ustawić przełącznik sterowania w położeniu Wył. (○), a następnie przesunąć czarny przycisk w dół. Aby wyłączyć blokadę, należy przesunąć czarny przycisk w górę. Zawsze odłączać od sieci po użyciu, aby zapewnić większe bezpieczeństwo.

KONSERWACJA URZĄDZENIA

OLIWIENIE NISZCZARKI

Ostrza tnące na ścinki wymagają okresowego oliwienie w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są oliwione, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę arkuszy, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnianiu kosza na ścinki.

WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NAKŁADANIA OLEJU I POWTÓRZYĆ DWUKROTNIE

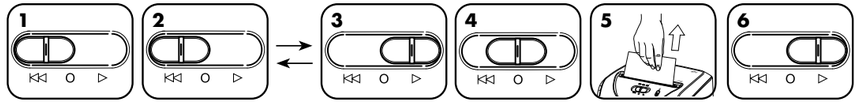


1. Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (○)
2. *Nanieść olej w obszarze szczeliny wejściowej.
3. Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (⋈) na 2-3 sekundy

⚠ UWAGA ***Stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250***

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

BLOKADA PAPIERU



1. Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (⋈) na 2-3 sekundy
2. Na przemian wykonywać ruchy do przodu i do tyłu
3. Ustawić włącznik w położeniu Wyłączone (○) i odłączyć niszczarkę od sieci
4. Delikatnie wyciągnąć papier z podajnika papieru. Podłączyć niszczarkę do sieci.
5. Ustawić włącznik w położenie Automatyczny start (▷) i wznowić niszczenie

Dioda ostrzegająca o przegrzaniu: Świecenie tej diody oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Dioda ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki".

Wyjmij papier: Jeśli ta lampka świeci, ustaw przełącznik w pozycji Cofanie (⋈) i wyjmij papier. Odpowiednio zmniejsz liczbę kartek papieru i powtórnie włóż papier do szczeliny.

OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

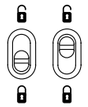
Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes") gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 2 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się, eksploatacji, niezgodności z normami użytkowania, zastosowania do uruchomienia niszczarki niewłaściwego rodzaju zasilania (innego niż wymieniony na etykiecie) lub nieautoryzowanej naprawy. Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami poniesionymi przez firmę Fellowes w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem, w którym została ona sprzedana przez autoryzowanego sprzedawcę. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.

РУССКИЙ

Модель 15C

ПОЯСНЕНИЯ

A. Проем для загрузки бумаги/карточек
B. Выдвижной ящик
C. Окошко
D. Размыкающий переключатель питания
   - ○ 1. ВЫКЛ.
   - | 2. ВКЛ.
E. См. инструкции по технике безопасности
F. Предохранительный замок



Чтобы заблокировать устройство, сдвиньте кнопку вниз

G. Переключатель управления и светодиодные индикаторы
   - 1. Реверс
   - 2. Выкл.
   - 3. Автоматическое включение
   - 4. Удалить бумагу (красный)
   - 5. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. (белая)
   - 6. Перегрев (красный)
H. Ролики

ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, небольшие канцелярские скрепки, пластиковые кредитные карты, скобы для степлера и нераспечатанные рекламные почтовые отправления

Не измельчает: бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, CD/DVD-диски, картон, большие канцелярские скрепки, ламинированные документы, папки для бумаг, рентгеновские снимки и не указанные выше виды пластика.

Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти.....4 мм x 40 мм

Максимум:

Листов за проход.....15*
карт за проход.....1*
Ширина бумаги .....224 мм

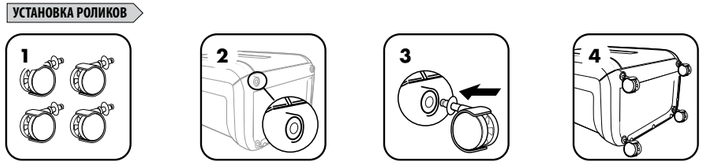
*Бумага A4 (70 г) при 220–240 В, 50/60 Гц, 1,5 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая максимальная дневная нагрузка: 500 листов бумаги; 25 кредитных карт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!

- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.
- Движущиеся детали. Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте переключатель в положение Выкл.
- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (⏮), чтобы извлечь предмет.
- ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам.
- Острые края! НЕ прикасайтесь к открытым ножам под режущим блоком измельчителя.
- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте около источников тепла, воды или над ними.
- Измельчитель оснащен выключателем питания (D). Установите выключатель в положение ВКЛ (I), чтобы включить измельчитель. В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (○). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Не касайтесь открытых ножей под режущим блоком.
- Измельчитель должен быть подключен к настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Сетевая розетка должна быть установлена в легкодоступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.
- Для использования только в помещениях.
- Перед чисткой или обслуживанием необходимо отключить измельчитель от сети питания.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПОДГОТОВКИ К РАБОТЕ

УСТАНОВКА РОЛИКОВ

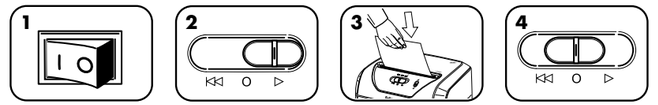


ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ

Время непрерывной работы:
Не более 10 минут

ПРИМЕЧАНИЕ: после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 10 минут инициируется 45-минутный период охлаждения.

БУМАГА/КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ



1. Включите в розетку и нажмите кнопку ВКЛ.(I)
2. Установите режим Авто-вкл. (▷).
3. Вставьте бумагу/карточку прямо в загрузочный проем для бумаги и отпустите
4. После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ. (○)

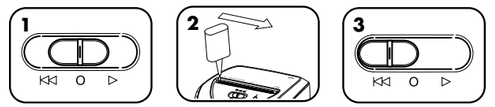
Защитная блокировка предотвращает случайное включение. Чтобы заблокировать измельчитель, дождитесь его полной остановки, переведите выключатель в положение ВЫКЛ (○), а затем сдвиньте черную кнопку вниз. Чтобы разблокировать устройство, сдвиньте черную кнопку вверх. В целях безопасности следует всегда отключать измельчитель от сети после использования.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ

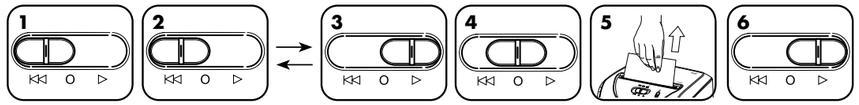


1. Установите переключатель в положение Выкл. (○).
2. *Нанесите слой масла по всему загрузочному проему.
3. Включите режим Реверса (⏮) на 2-3 секунды.

⚠ ВНИМАНИЕ **** Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250.***

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ



1. Включите режим Реверс (⏮) на 2-3 секунды.
2. Медленно переключайте направление движения попеременно вперед–назад.
3. Установите переключатель в положение Выкл. (○) и отключите устройство от сети.
4. Аккуратно вытяните неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть.
5. Установите режим Авто-вкл. (▷) и возобновите измельчение

Индикатор перегрева: Индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать, в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, при уничтожении документов».

Удалить бумагу: при загорании этого индикатора нажмите кнопку «Реверс» (⏮) и извлеките бумагу. Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

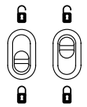
Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. (“Fellowes”) гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства, а также предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет после его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 5 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μοντέλο 15C

ΠΛΗΚΤΡΟ

A. Είσοδος για χαρτί/κάρτες
B. Αφαιρούμενο δοχείο
C. Παράθυρο
D. Αποσύνδεση του διακόπτη ισχύος
   ○ 1. ΚΛΕΙΣΤΟ
   | 2. ΑΝΟΙΚΤΟ
E. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας
F. Κλείδωμα ασφαλείας
G. Διακόπτης ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες
   1. Αναστροφή
   2. Κλειστό (Off)
   3. Αυτόματη ενεργοποίηση
   4. Αφαιρέστε το χαρτί (κόκκινο)
   5. ΑΝΟΙΚΤΟ/ΚΛΕΙΣΤΟ (λευκό)
   6. Υπερθέρμανση (κόκκινο)
H. Τροχοί



Για κλείδωμα, σύρετε το κουμπί προς τα κάτω

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, μικρούς συνδετήρες χαρτιού, πλαστικές πιστωτικές κάρτες, συνδετήρες, και κλειστή ανεπιθύμητη αλληλογραφία

Δεν καταστρέφει: Αυτοκόλλητες ετικέτες, διαφάνειες, εφημερίδες, CD/DVD, χαρτόνια, μεγάλους συνδετήρες χαρτιού, πλαστικοποιημένα έγγραφα, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Εγκάρσια κοπή ..... 4 mm x 40 mm

Μέγιστη δυνατότητα:

Φύλλα ανά πέρασμα 15*
κάρτες ανά πέρασμα 1*
Πλάτος χαρτιου 224mm

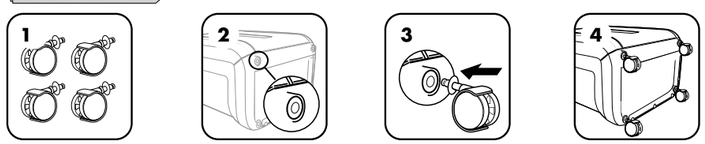
*A4 (70g) σε τάση 220-240V, 50/60 Hz, 1,5Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 500 φύλλα, 25 πιστωτικές κάρτες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!

- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.
- Κινούμενα μέρη. Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (⏮) για να βγει το αντικείμενο.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ "ΣΥΜΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ" Ή "ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ" ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμοί από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεχθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.
- Αιχμηρές άκρες, ΜΗΝ αγγίζετε τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή τεμαχισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.
- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (ΑΝΟΙΚΤΟ/ΚΛΕΙΣΤΟ) (D), ο οποίος πρέπει να είναι στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (○). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής τάσης, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέφετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Μόνο για εσωτερική χρήση.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συ τήρησή του.

ΒΑΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ-ΡΥΘΜΙΣΗ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΡΟΧΩΝ

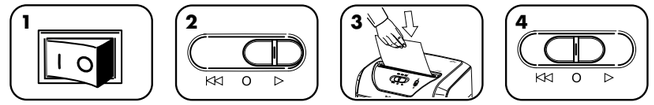


ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ

Συνεχής λειτουργία:
Έως 10 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 10 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης / ανάκτησης 45 λεπτών.

ΧΑΡΤΙ / ΚΑΡΤΑ



1. Συνδέστε και ενεργοποιήστε (I)
2. Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (▷)
3. Τροφοδοτήστε το χαρτί / κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το
4. Όταν τελειώσετε την καταστροφή, γυρίστε τον διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (○)

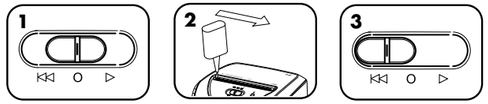
Το κλείδωμα ασφαλείας αποτρέπει την απροσδόκητη λειτουργία. Για ρύθμιση, περιμένετε να σταματήσει ο καταστροφέας, βάλτε το διακόπτη ελέγχου στην Κλειστή θέση (○), κατόπιν σύρετε το μαύρο κουμπί προς τα κάτω. Για να ξεκλειδώσετε, σύρετε το μαύρο κουμπί προς τα επάνω. Για μεγαλύτερη ασφάλεια, να αποσυνδέετε πάντα τον καταστροφέα από την πρίζα μετά τη χρήση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ

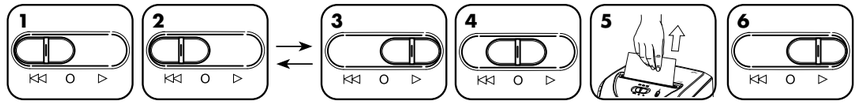


1. Πιέστε το κουμπί Κλειστό (○)
2. *Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο
3. Πιέστε το κουμπί Αναστροφής(⏮) για 2-3 δευτερόλεπτα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ ***Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250***

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΜΠΛΟΚΗ ΧΑΡΤΙΟΥ



1. Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (⏮) για 2-3 δευτερόλεπτα
2. Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και ανάστροφης κίνησης
3. Πιέστε το κουμπί Κλειστό (○) και αποσυνδέστε από την πρίζα
4. Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα.
5. Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (▷) για να συνεχίσετε την καταστροφή

Ένδειξη υπερθέρμανσης: Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.

Αφαίρεση χαρτιού (Remove Paper): Όταν ανάψει, πιέστε το κουμπί ανάστροφης λειτουργίας (⏮) και αφαιρέστε το χαρτί. Μειώστε την ποσότητα χαρτιού σε αποδεκτό επίπεδο και τροφοδοτήστε πάλι χαρτί στην είσοδο χαρτιού

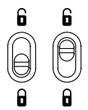
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσία (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημίες αποδοτές σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σάς δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

TÜRKÇE
Model 15C

ANAHTAR

A. Kağıt/kart girişi
B. Çıkarılabilir kutu
C. Pencere
D. Güç kesme anahtarı
   - O 1. KAPALI
   - | 2. AÇIK
E. Güvenlik talimatlarına bakın
F. Emniyet kilidi
G. Kumanda anahtarı ve LED'ler
   - 1. Geri
   - 2. Kapalı
   - 3. Otomatik Açma
   - 4. Kağıdı çıkart (kırmızı)
   - 5. AÇIK/KAPALI (beyaz)
   - 6. Aşırı ısınma (kırmızı)
H. Tekerlekler


Kilitlemek için düğmeyi aşağı doğru kaydırın

KAPASİTESİ

İmha edebildikleri: Kâğıt, küçük ataşlar, plastik kredi kartları, zımba teli ve açılmamış istenmeyen posta

İmha edemedikleri: Sürekli formlar, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, CD/DVD'ler, karton, büyük ataşlar, laminatlar, dosyalar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:
Çapraz Kesim ..... 4 mm x 40 mm

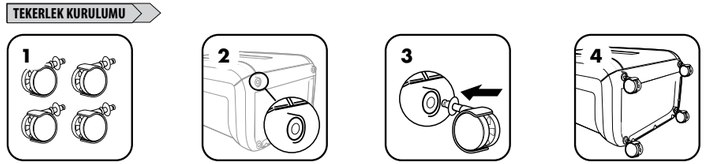
Maksimum:
Geçiş başına sayfa sayısı..... 15*
Kredi Kartı sayısı 1*
Kağıt genişliği..... 224 mm
*220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 Amp ile A4 (70g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 500 sayfa; 25 kredi kartı.

⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!

- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Öğütme makinelerini çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Hareketli parçalar. Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (⏮) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA"YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN. Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Keskin uçlar. Öğütücü başlığın altındaki açıkta kalan kesme bıçaklarına DOKUNMAYIN.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.
- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir AÇIK/KAPALI Anahtarı (D) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun bir elektrik prizine takılmalıdır. Priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Temizleme veya servis işlemleri yapmadan önce makinenin fişini prizden çekin.

TEMEL KURULUM

TEKERLEK KURULUMU

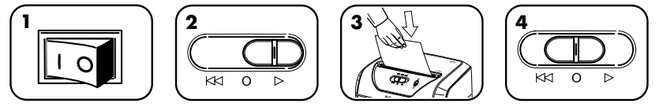


TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ

Sürekli çalışma:
Maksimum 10 dakikaya kadar

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 10 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 45 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

KAĞIT/KREDİ KARTI



1. Fişi takıp AÇIK'a getirin(I)
2. Otomatik-Açık (▷) konuma getirin
3. Kağıdı/kredi kartını düz olarak kağıt girişine yerleştirip serbest bırakın
4. Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (O) konuma getirin

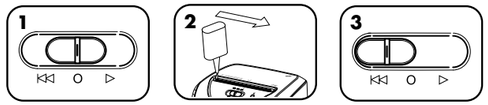
Emniyet Kilidi ünitenin kazara çalışmasını önler. Kilidi devreye sokmak için, öğütme işleminin durmasını bekledikten sonra, kumanda anahtarını Kapalı (O) konuma getirip, ardından siyah düğmeyi aşağı doğru kaydırın. Kilidi devreden çıkarmak için siyah düğmeyi yukarı doğru kaydırın. Daha ileri düzeyde güvenlik için, kullanımdan sonra öğütücünün fişini daima prizden çekin.

ÜRÜNÜN BAKIMI

ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN

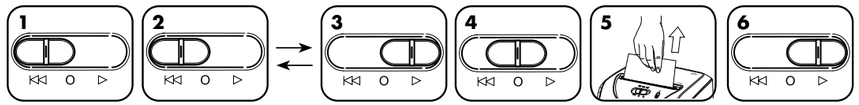


1. Kapalı (O) konuma getirin
2. *Giriş ağzı boyunca yağ uygulayın
3. 2-3 saniye süreyle Geri (⏮) konuma getirin

⚠ DİKKAT ***Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın***

ARIZA GİDERME

KAĞIT SIKIŞMASI



1. 2-3 saniye süreyle Geri (⏮) konuma getirin
2. Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın
3. Kapalı (O) konuma getirip, fişi prizden çekin
4. Kesilmemiş kağıdı dikkatle kağıt girişinden çekip çıkarın. Fişi prize takın.
5. Otomatik-Açık (▷) konuma getirin ve öğütmeye devam edin

Aşırı Isınma Göstergesi: Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.

Kağıdı Çıkart: Yandığında geri (⏮) tuşuna basın ve kağıdı çıkartın. Kağıt miktarını kabul edilebilir bir seviyeye indirip, tekrar kağıt girişine verin

ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

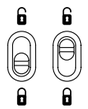
Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.

ČESKY

Model 15C

TLAČÍTKO

A. Vstup pro papír/karty
B. Vytahovací koš
C. Okénko
D. Vypněte hlavní vypínač
   ○ 1. VYPNUTO
   | 2. ZAPNUTO
E. Viz bezpečnostní pokyny
F. Bezpečnostní zámek
G. Ovládací panel a LED kontrolky
   ⏮ 1. Zpětný chod
   ○ 2. Vypnuto
   ▷ 3. Automatické zapnutí
   ⏏ 4. Vyjmout papír (červená)
   ⏻ 5. ZAPNUTO/VYPNUTO (bílá)
   🌡 6. Přehřátí (červená)
H. Kolečka



Zablokujte přesunutím tlačítka dolů

TECHNICKÉ ÚDAJE

Bude skartovat: Papír, malé sponky na papír, plastové kreditní karty, sponky ze sešívačky a neotevřenou hromadnou reklamu

Nebude skartovat: role papíru, samolepicí štítky, průsvitné fólie, noviny, CD/DVD disky, karton, velké sponky na papír, laminátové materiály, desky na papír, rentgenové snímky nebo plastické materiály kromě těch výše uvedených

Velikost skartovaného papíru:

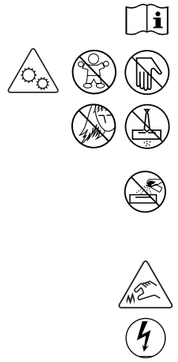
příčný řez ..... 4 mm x 40 mm

Maximum:

Listů na průchod 15*
karet na běh 1*
Šířka papíru ..... 224 mm

*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Maximální denní doporučený rozsah použití: 500 listů; 25 platebních karet.

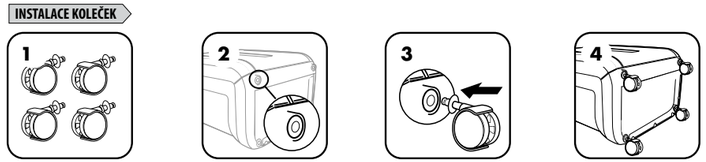
⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!



- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte si celý návod k použití.
- Pohyblivé části. Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do vstupu pro papír. Nepoužíváte-li zařízení, vždy je vypněte nebo je odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, přepněte na Zpětný chod (⏮) k uvolnění předmětu.
- NEPOUŽÍVEJTE na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČIŠTĚNÍ TĚŽKO PŘÍSTUPNÝCH MÍST". Páry z hnacích náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.
- Ostré hrany. NEDOTÝKEJTE se nekrytých řezacích kotoučů pod skartovací hlavou.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno nebo je vadné. Nerozebírejte skartovačku. Zařízení neumisťujte blízko zdroje tepla nebo vody.
- Tento skartovač je vybaven hlavním vypínačem (D), který musí být před uvedením skartovače do provozu v poloze ZAPNUTO (I). V případě nouze přepněte vypínač do polohy VYPNUTO (○). Tím se skartovač okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se obnažených ostří pod hlavou skartovacího stroje.
- Skartovací stroj musí být zapojen do zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužijete konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.
- Před čištěním skartovače nebo jeho údržbou ho odpojte od sítě.

ZÁKLADNÍ PŘÍPRAVA K PROVOZU

INSTALACE KOLEČEK

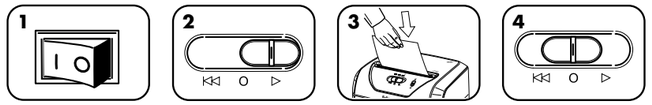


ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVAČE

Průběžný provoz:
Maximálně 10 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 10 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 45 minut umožňující jeho ochlazení.

PAPÍR A KARTY



1. Zapojte a zapněte přepínač ON do polohy (I)
2. Nastavte na Automatický start (▷)
3. Zaveďte papír nebo kartu do otvoru pro papír a pusťte ji
4. Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (○)

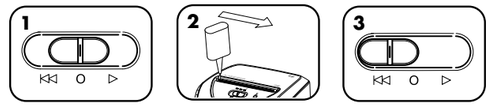
Bezpečnostní zámek brání náhodnému spuštění stroje. Pro jeho nastavení nejprve vyčkejte, dokud se skartovací stroj nezastaví, pak nastavte ovládací spínač do polohy Vypnuto (○) a následně přesuňte černé tlačítko směrem dolů. Pro odblokování přesuňte černé tlačítko nahoru. Z bezpečnostních důvodů skartovací stroj vždy po použití odpojte od sítě.

ÚDRŽBA VÝROBKU

MAZÁNÍ SKARTOVACÍHO STROJE OLEJEM

ŘIĎTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY PRO MAZÁNÍ A CELÝ POSTUP PROVEĎTE DVAKRÁT

Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Nedostatečné promazání se může projevovat sníženou kapacitou skartovaných listů, nepříjemným hlukem při skartování a nakonec i zastavením přístroje. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovací stroj při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

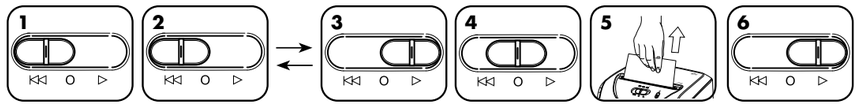


1. Nastavte na Vypnuto (○)
2. *Na vstupní otvor naneste olej
3. Nastavte na 2-3 vteřiny na Zpětný chod (⏮)

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ ***Používejte pouze rostlinný olej (nikoli aerosolový) v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250***

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

UVÍZNUTÍ PAPÍRU



1. Nastavte na Zpětný chod (⏮) na 2-3 vteřiny
2. Střídavě papír tlačte a tahejte
3. Nastavte na Vypnuto (○) a odpojte od sítě
4. Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru. Připojte k síti.
5. Nastavte přepínač do polohy Automatický start (▷) a pokračujte ve skartaci

Kontrolka přehřátí: Pokud se rozsvítí kontrolka přehřátí, znamená to, že skartovač překročil maximální povolenou provozní teplotu a musí se zchladit. Po celou dobu regenerace zůstane tato kontrolka rozsvícena a skartovač nepracuje. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovače naleznete v části Základní provoz skartovače.

Odstranit papír: Pokud se rozsvítí tento indikátor, stiskněte tlačítko pro zpětný chod (⏮) a odstraňte papír. Snižte množství papíru na přijatelný počet a znovu listy zaveďte do otvoru pro papír

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

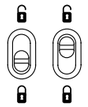
OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes") zaručuje, že součástky stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes") zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoli část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENA NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.

SLOVENČINA

Model 15C

LEGENDA

A. Vstup na papier/karty
B. Vyťahovací kôš
C. Okno
D. Hlavný vypínač napájania
   ○ 1. VYPNUTÉ
   | 2. ZAPNUTÉ
E. Pozrite si bezpečnostné pokyny
F. Bezpečnostný zámok:



Uzamknite posunutím tlačidla nadol

G. Kontrolný vypínač a LED svetlá
   ⋈ 1. Obrátiť
   ○ 2. Vypnuté
   ▷ 3. Automatické zapnutie
   4. Vybrať papier (červená farba)
   5. Zap./Vyp. (biely)
   6. Prehriatie (červená)
H. Pojazdné kolieska

MOŽNOSTI

Materiály vhodné na skartovanie: Papier, malé sponky na papier, plastové kreditné karty, spinky a neotvorená nevyžiadaná pošta

Materiály nevhodné na skartovanie: samolepiace štítky, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké spony na papier, laminátové fólie, obaly na spisy, röntgenové snímky alebo plastické materiály okrem vyššie uvedených materiálov

Veľkosť skartovaného papiera:
Priečny rez.....4 mm x 40 mm

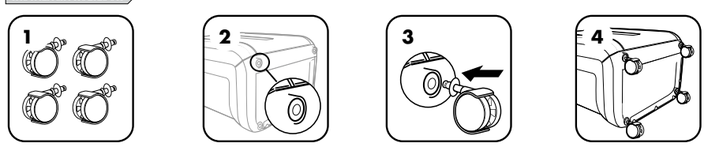
Maximálne:
Hárkov na jedno podanie.....15*
karty na jedno podanie.....1*
Šírka papiera.....224 mm
*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V/50/60 Hz, 1,5 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Maximálne odporúčané denné miery využitia: 500 hárkov, 25 kreditných kariet.

⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!

- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.
- Obsahuje pohyblivé časti. Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nekladťe ruky do vstupu pre papier. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite alebo vytiahnite zo zásuvky.
- Chráňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov – rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite na spätný chod (⋈) na uvoľnenie predmetu.
- Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH" ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI". Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu sa môžu spaľovať a spôsobiť zranenie.
- Ostré hrany, NEDOTÝKAJTE sa nechránených rezných čepelí pod hlavou skartovačky.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo chybné. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa ani nad vodu a zdroje tepla.
- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom (D), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v ZAPNUTEJ polohe (I). V núdzovom prípade prepnite vypínač do VYPNUTEJ polohy (○). Tým skartovač okamžite zastavíte.
- Nedotýkajte sa obnaženého ostria pod hlavou skartovača.
- Napájací kábel skartovača musíte zapojiť do zásuvky na stene alebo zásuvky s napätím a prúdom podľa označenia na štítku. Výstup alebo zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť k nim ľahký prístup. Spolu s týmto zariadením by sa nemali používať konvertory napájania, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Odpojte drvič Pred čistením alebo opravou.

ZÁKLADNÉ NASTAVENIE

INŠTALÁCIA KOLIESOK

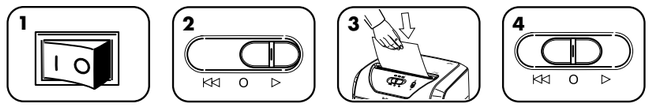


ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE

Nepretržitá prevádzka:
Maximálne 10 minút

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke pre úplné uvoľnenie vstupu. Nepretržitá prevádzka dlhšia ako 10 minút automaticky zaháji 45 minútové chladenie.

PAPIER/KARTA



1. Zapojte a otočte na Zapnuté (I)
2. Nastavte tlačidlo na Automatický štart (▷)
3. Zasuňte papier alebo kartu do vstupu pre papier a pusťte ju
4. Po dokončení skartovania nastavte prepínač do VYPNUTEJ polohy (○)

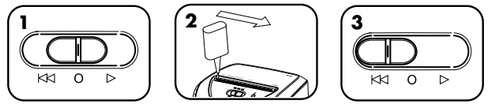
Bezpečnostný zámok zabraňuje náhodnému spusteniu stroja. Ak ho chcete nastaviť, počkajte na ukončenie skartovania, nastavte ovládací spínač do polohy Vypnuté (○), a potom posuňte čierne tlačidlo nadol. Ak chcete odomknúť, posuňte čierne tlačidlo nahor. Z bezpečnostných dôvodov skartovací stroj vždy po použití odpojte zo siete.

ÚDRŽBA ZARIADENIA

OLEJOVANIE SKARTOVAČA

Všetky skartovače s priečnym rezom potrebujú pre maximálnu účinnosť olej. Ak zariadenie nie je naolejované, môže mat zmenšenú kapacitu, môže počas skartovania vydávať nepríjemný zvuk, prípadne môže úplne prestať fungovať. Aby ste sa vyhli týmto problémom, odporúčame, aby ste naolejovali skartovač zakaždým, keď vyprázdnite kôš.

RIAĎTE SA NASLEDUJÚCIMI POKYNMI A CELÚ OPERÁCIU VYKONAJTE DVAKRÁT

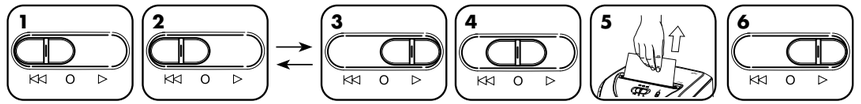


1. Nastavte tlačidlo na Vypnuté (○)
2. * Namažte vstup olejom
3. Nastavte tlačidlo na Spätný chod (⋈) na 2 –3 sekundy

⚠ UPOZORNENIE ***Používajte iba rastlinný olej v neaerosólovom balení v nádobke s dlhým krčkom, napr. Fellowes, obj. kód 35250***

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

ZASEKNUTIE PAPIERA



1. Nastavte tlačidlo do polohy Spätný chod (⋈) na 2 – 3 sekundy
2. Striedavo tlačte a ťahajte
3. Skartátor vypnite (○) a odpojte zo siete
4. Opatrne vytiahnite nerozrezaný papier zo vstupného otvoru. Pripojte do siete.
5. Nastavte prepínač do polohy Automatický štart (▷) a pokračujte v skartovaní

Kontrolné svetielko prehriatia: Keď sa rozsvieti kontrolné svetielko prehriatia, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača. Skartovač sa musí ochladiť. Počas ochladzovania zostane kontrolné svetielko svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania tohto skartovača nájdete v časti Základné skartovanie.

Vybrať papier: keď svieti, stlačte tlačidlo spätného chodu (⋈) a vyberte papier. Zmenšite množstvo papiera na prijateľné množstvo a znova ho zaveďte do vstupu pre papier.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA ZARIADENIE

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes") zaručuje, že súčasti zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytuje servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 5 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukladajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

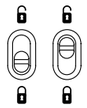
MAGYAR

15C modell

JELMAGYARÁZAT

A. Papír-/kártyaadagoló nyílás
B. Kihúzható tartály
C. Ablak
D. Megszakító kapcsoló
- O 1. KI
- I 2. BE

E. Lásd a biztonsági utasításokat
F. Biztonsági retesz:



A beállításhoz rögzítse le a csúszógombot

G. Vezérlőkapcsoló és LED-ek
- 1. Hátramenet
- 2. Ki
- 3. Automatikus bekapcsolás
- 4. A papírt ki kell venni (vörös)
- 5. BE/KI (fehér)
- 6. Túlhevülés-kijelző (vörös)

H. Görgők

TULAJDONSÁGOK

Aprítja a következőket: Papír, kis gemkapcsokat, műanyag bankkártyák, kapcsok és kinyitatlan levélszemét

Nem aprítja a következőket: folyamatos (leporellós) űrlapokat, öntapadó címkéket, átlátszó fóliákat, újságot, CD-ket/DVD-ket, kartont, nagy gemkapcsokat, laminált anyagokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

A papírapríték mérete:
konfettivágat ..... 4 mm x 40 mm

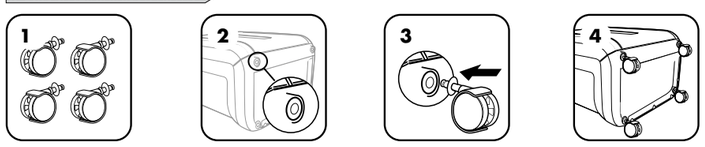
Maximális:
lapkapacitás menetenként 15*
kártyakapacitás menetenként 1*
papírszélesség ..... 224 mm
*A4-es (70 g/m^2-es) papír, 220-240 volt, 50/60 Hz, 1,5 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt maximális napi igénybevétel: 500 lap; 25 hitelkártya.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!

- A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. z aprítógépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.
- Mozgó alkatrészek. A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától. Mindig állítsa Ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban.
- Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat, stb.– tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (⏮) állásba.
- NE használjon aeroszolt. petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SŰRÍTETT LEVEGŐT VAGY LÉGPISZTOLYT AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.
- Éles szélek, NE érintse meg az aprítófej alatt szabadon lévő vágópengéket.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás. Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet. Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe.
- Az iratmegsemmisítő gép BE/KI kapcsolóval (D) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) állásban kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásba. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- Soha ne nyúljon a konfettivágó fej alatt szabadon lévő vágóélekhez.
- Az iratmegsemmisítő gépet a címkéjén feltüntetett feszültségű és áramerősségű csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelinek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni.
- TŰZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!
- Kizárólag belső térben való használatra!
- Húzza ki iratmegsemmisítő tisztítás előtt, vagy karbantartás.

ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁSOK

AZ ÖNBEÁLLÓ KEREKEK BESZERELÉSE

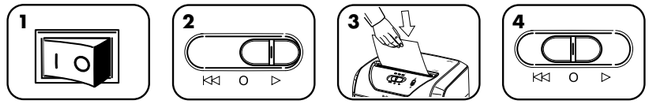


ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET

Folyamatos működés:
maximum 10 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. Az 10 percen túli folyamatos működés 45 perces lehűlési periódust vált ki.

PAPÍR/KÁRTYA



1. Dugja be és kapcsolja BE (I) állásba
2. Állítsa Automatikus bekapcsolás (▷) helyzetbe.
3. Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el
4. Amikor végzett az aprítással, állítsa a KI (O) helyzetbe

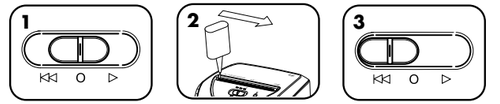
A biztonsági retesz megakadályozza a véletlenszerű működést. A beállításhoz várjon, míg az aprító megáll, állítsa a vezérlőkapcsolót Ki (O) helyzetbe, azután csúsztassa le a fekete gombot. A kireteszeléshez csúsztassa fel a fekete gombot. A nagyobb biztonság érdekében használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA

A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettivágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az aprítót olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.

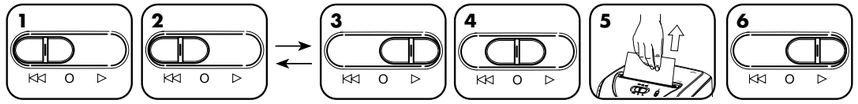


1. Állítsa Ki (O) helyzetbe
2. * Egész széltében olajozza* meg az adagolónyílást
3. 2-3 másodpercre állítsa Visszamenet (⏮) helyzetbe

⚠ VIGYÁZAT ***Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!***

HIBAELHÁRÍTÁS

PAPÍRELAKADÁS



1. A gépet 2-3 másodpercre álllítsa Visszamenet (⏮) helyzetbe
2. Lassan váltogassa az előre és vissza funkciót
3. Állítsa Ki (O) helyzetbe és húzza ki a hálózati csatlakozót
4. Finoman húzza ki a vágatlan papírt a papír adagolónyílásából. Csatlakoztassa a hálózathoz.
5. Állítsa Automatikus bekapcsolás (▷) helyzetbe, és folytassa az aprítást

A túlhevülésjelző: A túlhevülésjelző kigyulladása azt jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égve marad, és az iratmegsemmisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemmisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Alapvető aprító művelet" című részben találja.

A papírt ki kell venni:Amikor ez a kijelző ég, nyomja be a visszamenet (⏮) gombot, és vegye ki a papírt. A papír mennyiségét csökkentse elfogadható szintre, és újra adagolja be a papíradagoló nyílásba.

KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

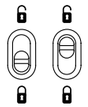
Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes") az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garantálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 5 évre garantálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek - a Fellowes választása szerint - a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az aprítógépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.

PORTUGUÊS

Modelo 15C

TECLA

A. Entrada de papel/cartão
B. Cesto amovível
C. Janela
D. Interruptor de corte de energia
   ○ 1. Desligado
   I 2. LIGADO
E. Consulte as instruções de segurança
F. Travão de segurança



Para acionar o travão, desloque o botão para baixo

G. Interruptor de controle e indicadores luminosos
   1. Inversão
   2. Desligado
   3. Funcionamento automático
   4. Retirar papel (vermelho)
   5. LIGADO/DESLIGADO (branco)
   6. Sobreaquecimento (vermelho)
H. Rodízios

CAPACIDADES

Destrói: Papel, pequenos clipes, cartões de crédito de plástico, agrafos e lixo postal não aberto

Não destrói: Formulários em papel contínuo, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, CD/DVD, cartão, clipes grandes, folhas laminadas, pastas de arquivos, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição de papel:
Corte cruzado..... 4 mm x 40 mm

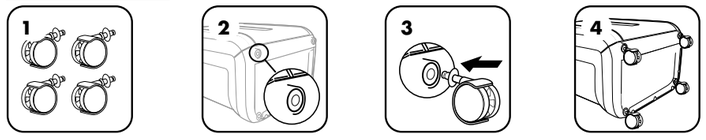
Máximo:
Folhas por passagem..... 15*
Cartões por passagem..... 1*
Largura do papel..... 224 mm
*Papel de tamanho A4 (70g) a 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 Amps; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada máxima: 500 folhas; 25 cartões de crédito.

⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!

- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar aparelhos destruidores de documentos.
- Peças móveis. Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (⏮) para fazer recuar o objecto.
- NÃO utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE "AR PRESSURIZADO" ou "AR COMPRIMIDO" NA DESTRUIDORA DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.
- Margens afiadas, NÃO toque nas lâminas de corte expostas sob a cabeça do triturador.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.
- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen EIN/AUS-Schalter (D), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (○) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO – NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para utilização no interior.
- Desligue shredder antes da limpeza ou manutenção.

INSTALAÇÃO BÁSICA

IINSTALAÇÃO DE RODÍZIOS

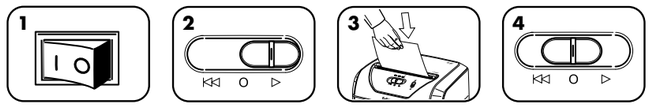


FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO

Funcionamento contínuo:
Até 10 minutos, no máximo

OBSERVAÇÃO: A destruidora continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 10 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 45 minutos.

PAPEL/CARTÃO



1. Conecte e ligue (I)
2. Coloque na posição de Funcionamento automático (▷)
3. Introduza o papel/cartão diretamente na entrada de papel e largue
4. Ao terminar a trituração coloque em DESLIGADO (○)

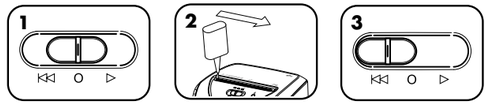
O travão de segurança impede o funcionamento inadvertido. Para acionar, aguarde que o processo de destruição termine, coloque o interruptor de comando na posição Desligado (○) e desloque o botão preto para baixo. Para desbloquear, desloque o botão preto para cima. Para maior segurança, desligue sempre o aparelho da corrente depois de o utilizar.

MANUTENÇÃO DO PRODUTO

LUBRIFICAR A DESTRUIDORA DE PAPEL

Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.

SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES

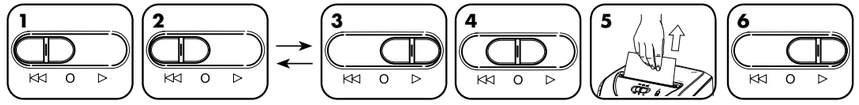


1. Coloque na posição desligada (○)
2. *Aplique óleo na entrada
3. Coloque na posição de inversão (⏮) e deixe funcionar durante 2-3 segundos

⚠ CUIDADO ***Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprido, igual ao produto nº 35250 da Fellowes.***

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PAPEL ENCRAVADO



1. Coloque na posição de Inversão (⏮) e deixe funcionar durante 2-3 segundos
2. Alterne lentamente entre as posições de deslocação para trás e para a frente
3. Coloque na posição desligada (○) e retire a ficha da tomada de alimentação
4. Retire cuidadosamente o papel por cortar da entrada para papel. Ligue a ficha na tomada de alimentação.
5. Coloque na posição de Funcionamento automático (▷) e reinicie a trituração

Indicador de sobreaquecimento: Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.

Retirar papel: Se acender, prima inversão (⏮) e retire o papel. Reduza a quantidade de papel para um valor aceitável e coloque-o novamente na entrada para papel.

GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

HRVATSKI

Model 15C

KLJUČ

A. Ulaz za papir/kartice
B. Ladica na izvlačenje
C. Prozor
D. Sklopka za isključivanje
   ○ 1. OFF (isključeno)
   | 2. ON (uključeno)
E. Pogledajte sigurnosne upute
F. Sigurnosno zaključavanje

Za zaključavanje kliznite gumb prema dolje

G. Kontrolna sklopka i LED svjetla
   ⏮ 1. Unatrag
   ○ 2. Isključivanje
   ▷ 3. Automatsko uključivanje
   4. Uklonite papir (crveno)
   ⏻ 5. ON/OFF (uključeno/isključeno) (bijelo)
   6. Pregrijavanje (crveno)
H. Kotačići

MOGUĆNOSTI

Usitnit će: papir, male spojnice za papir, plastične kreditne kartice, spojnice i neotvorenu neželjenu poštu

Neće usitniti: obrasce u roli, naljepnice, prozirne folije, novine, CD-e/DVD-e, karton, velike spojnice za papir, laminat, mape za spise, rendgenske snimke ili plastiku osim one prethodno navedenet

Veličina usitnjavanja papira:
Poprečni rez ..... 4 mm x 40 mm

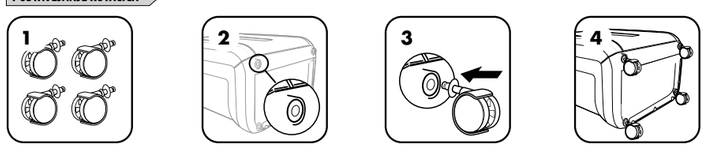
Maksimalno:
Listova po umetanju 15*
Kartica po umetanju 1*
Širina papira ..... 224 mm
*A4 (70 g) papir pri 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; teži papir, vlažnost ili napon osim nazivnog može smanjiti kapacitet. Maksimalne preporučene dnevne norme za upotrebu: 500 listova; 25 kreditnih kartica.

⚠ UPOZORENJE: VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE — Pročitajte prije upotrebe!

- Rad, održavanje i uvjeti za popravak navedeni su u uputama za uporabu. Prije uporabe uništavača dokumenata pročitajte cijele upute za uporabu.
- Pokretni dijelovi. Držite uređaj dalje od djece i kućnih ljubimaca. Držite ruke dalje od otvora za umetanje papira. Uvijek isključite uređaj ili izvucite kabel za napajanje iz zidne utičnice kad se uređaj ne upotrebljava.
- Držite predmete – rukavice, nakit, odjeću, kosu itd. – dalje od otvora za umetanje papira. Ako predmet uđe u gornji otvor, prebacite na Unatrag (⏮) kako biste izbacili predmet.
- NEMOJTE upotrebljavati aerosolne proizvode, uljna ili aerosolna maziva na ili u blizini uništavača dokumenata. NEMOJTE UPOTREBLJAVATI "ZRAK IZ LIMENKE" ILI "STLAČENI ZRAK" NA UNIŠTAVAČU DOKUMENATA. Pare od potisnih sredstava i maziva na bazi ulja mogu se zapaliti i uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Oštri rubovi, NE dodirivati izložene rezne oštrice ispod glave drobilice.
- Nemojte upotrebljavati uništavač dokumenata ako je oštećen ili neispravan. Nemojte rastavljati uništavač dokumenata. Nemojte stavljati uništavač dokumenata pored ili iznad izvora topline ili vode.
- Ovaj usitnjivač ima prekidač ON/OFF (uklj./isklj.) (D) koji mora biti u položaju ON (uklj.) (I) kako bi usitnjivač radio. U hitnom slučaju pomaknite prekidač u položaj OFF (isklj.) (○). Ta će radnja odmah zaustaviti usitnjivač.
- Nemojte dodirivati oštrice za sjeckanje koje se nalaze ispod glave uništavača dokumenata.
- Uništavač dokumenata mora biti uključen u zidnu utičnicu ili utičnicu napona i ampera koji su označeni na naljepnici. Zidna utičnica mora biti u blizini uređaja i lako dostupna. Uništavač dokumenata nemojte priključivati na energetske pretvarače, transformatore ili produžne kabele.
- OPASNOST OD POŽARA – NEMOJTE uništavati čestitke sa zvučnim sklopovima ili baterijama.
- Samo za uporabu u zatvorenim prostorima.
- Izvucite kabel za napajanje iz zidne utičnice prije čišćenja ili servisiranja uređaja.

OSNOVNO PODEŠAVANJE

POSTAVLJANJE KOTAČIĆA

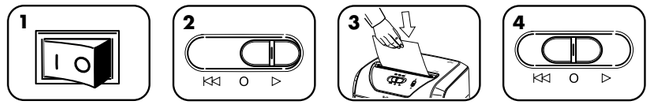


OSNOVNI RAD USITNJAVANJA

Neprekidni rad:
najviše 10 minuta

NAPOMENA: usitnjivač još kratko radi nakon svakog umetanja kako bi se očistio ulaz. Neprekidni rad dulji od 10 minuta pokrenut će razdoblje hlađenja od 45 minuta.

PAPIR/KARTICA



1. Ukopčajte i uključite ON (I)
2. Postavi na Automatsko uključivanje (▷)
3. Umetnite papir/karticu ravno u otvor za papir i otpustite
4. Kada završite usitnjavanje, postavite na OFF (isklj.) (○)

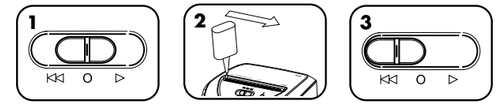
Sigurnosno zaključavanje sprječava slučajno pokretanje. Kako biste podesili, pričekajte da se usitnjavanje zaustavi, postavite kontrolni prekidač u položaj Off (isklj.) (○), a zatim crni gumb kliznite prema dolje. Za otključavanje, kliznite crni gumb prema gore. Radi veće sigurnosti, uvijek iskopčajte usitnjivač nakon upotrebe.

ODRŽAVANJE PROIZVODA

PODMAZIVANJE USITNJIVAČA

Svim je usitnjivačima za poprečno rezanje potrebno ulje za najbolje performanse. Ako nije podmazan, u stroju može doći do smanjenog kapaciteta listova, neugodne buke pri usitnjavanju te naposljetku može prestati raditi. Kako bi se ti problemi izbjegli, preporučujemo da podmazujete svoj usitnjivač svaki put kada praznite ladicu za otpatke.

SLIJEDITE POSTUPAK PODMAZIVANJA U NASTAVKU I DVAPUT PONOVITE

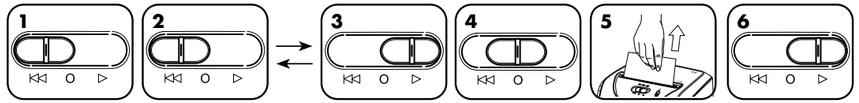


1. Postavite na Off (isklj.) (○)
2. *Nanesite ulje širom otvora
3. Postavite na Unatrag (⏮) 2 – 3 sekunde

⚠ OPREZ ***Koristite se samo biljnim uljem bez aerosola u spremnicima s dugačkim raspršivačem kao što je Fellowes 35250***

RJEŠAVANJE PROBLEMA

ZAGLAVLJEN PAPIR



1. Postavite na Unatrag (⏮) 2 – 3 sekunde
2. Polako izmjenjujte natrag i naprijed
3. Postavite na Off (isklj.) (○) i iskopčajte
4. Lagano povucite neusitnjeni papir iz otvora za papir. Ukopčajte.
5. Postavite na Automatsko uključivanje (▷) i nastavite usitnjavati

Indikator pregrijavanja: Kada svijetli indikator pregrijavanja, usitnjivač je premašio maksimalnu radnu temperaturu i treba se ohladiti. Taj će indikator nastaviti svijetliti, a usitnjivač neće raditi tijekom vremena potrebnog za oporavak. Pogledajte Osnovni rad usitnjavanja radi više informacija o neprekidnom radu i vremenu oporavka za ovaj usitnjivač.

Uklonite papir: kada svijetli, pritisnite Unatrag (⏮) i uklonite papir. Smanjite kvantitetu papira na prihvatljivu količinu i ponovno umetnite u otvor za papir.

OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVODA

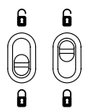
Ograničeno jamstvo: Fellowes, Inc. („Fellowes") jamči da su dijelovi stroja bez nedostataka u materijalu i izradi te pruža servisiranje i podršku 2 godina od datuma kupnje izvornog potrošača Fellowes jamči da su oštrice za rezanje na stroju bez nedostataka u materijalu i izradi 5 godina od datuma kupnje za izvornog potrošača. Ako se tijekom jamstvenog razdoblja utvrdi da je bilo koji dio neispravan, vaš jedini i isključivi pravni lijek bit će popravak ili zamjena neispravnog dijela u skladu s mogućnostima i o trošku tvrtke Fellowes. Ovo se jamstvo ne odnosi na slučajeve zloupotrebe, pogrešnog rukovanja, nepoštovanja standarda za upotrebu proizvoda, rada proizvoda uz upotrebu nepropisne opskrbe energijom (osim navedene na oznaci) ili neovlaštenog popravka. Fellowes zadržava pravo naplate potrošačima svih dodatnih troškova nastalih pri osiguravanju dijelova ili usluga izvan zemlje u kojoj je usitnjivač izvorno prodao ovlašteni preprodavač. SVAKO SE IZVEDENO JAMSTVO, UKLJUČUJUĆI ONO O PRODAJI ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, OVIME OGRANIČAVA TRAJANJEM U SKLADU S ODGOVARAJUĆIM PRETHODNO NAVEDENIM RAZDOBLJEM JAMSTVA. Fellowes se neće ni u kojem slučaju smatrati odgovornim za bilo koje posljedične ili slučajne štete koje se pripisuju proizvodu. Ovo vam jamstvo pruža određena zakonska prava. Trajanje, uvjeti i odredbe ovog jamstva važeći su diljem svijeta, osim u slučajevima kada lokalni zakoni zahtijevaju različita ograničenja, restrikcije ili odredbe Radi više detalja ili ostvarivanja servisa obuhvaćenog ovim jamstvom, obratite se nama ili svojem dobavljaču.

SRPSKI

Model 15C

KLJUČ

A. Ulaz za papir/kartice
B. Izlazna fioka
C. Prozor
D. Prekidač za isključivanje napajanja
   ○ 1. ISKLJUČENO (OFF)
   | 2. UKLJUČENO (ON)
E. Pogledajte bezbednosna uputstva
F. Bezbednosno zaključavanje
G. Kontrolni prekidač i LED svetla
   1. Izbacivanje
   2. Isključeno (Off)
   3. Auto uključivanje
   4. Uklonite papir (crveno)
   5. UKLJUČENO/ISKLJUČENO (belo)
   6. Pregrevanje (crveno)
H. Točkići



Za zaključavanje dugmeta

MOGUĆNOSTI

Uništava: Papir, male spajalice, plastične kreditne kartice, spajalice i neotvorenu neželjenu poštu

Ne uništava: rolovan papir, nalepnice, prozirne materijale, novine, CD i DVD diskove, karton, velike spajalice, laminat, fascikle, rendgenske snimke ili plastični materijal, osim prethodno navedenog

Veličina ostataka uništenog papira:
Unakrsno sečenje ..... 4 mm x 40 mm

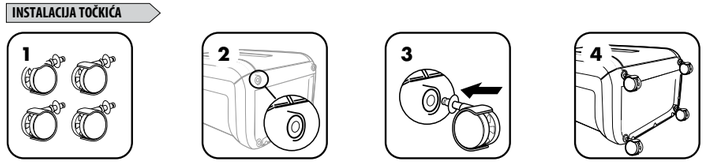
Maksimum:
Listova u prolasku 15*
Kartica u prolasku 1*
Širina papira ..... 224 mm
*A4 (70g) papir na 220 do 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; teži papir, vlažnost ili voltaža koja nije naznačena mogu da smanje kapacitet. Najviše dnevne preporučene vrednosti: 500 listova, 25 kreditnih kartica.

⚠UPOZORENJE: VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA – Pročitati pre upotrebe!

- Priručnik sa uputstvima obuhvata rad, održavanje i uslove servisiranja. Pre nego što počnete da radite sa uništavačem, u potpunosti pročitajte priručnik sa uputstvima.
- Покретни делови. Držite van domašaja dece i kućnih ljubimaca. Držite ruke što dalje od ulaza za papir. Kada uređaj ne koristite, uvek ga isključite ili izvucite utikač sa mreže.
- Predmete kao što su rukavice, nakit, odeća, kosa itd. držite što dalje od otvora uništavača. Ako bilo kakav predmet upadne u gornji otvor, prebacite na izbacivanje (⋈) da biste izvadili predmet.
- NEMOJTE da koristite aerosol proizvode, maziva na bazi nafte ili aerosola na ili u blizini uništavača. UNIŠTAVAČ NEMOJTE DA IZLAŽETE KOMPRIMOVANOM VAZDUHU ILI KOMPRIMOVANIM SREDSTVIMA U SPREJU ZA ČIŠĆENJE PRAŠINE. Isparenja iz potisnih gasova i maziva na bazi nafte su zapaljiva i mogu da uzrokuju ozbiljne povrede.
- Оштре ивице, НЕ додирујте изложена сечива испод главе резача.
- Nemojte da koristite uređaj ako je oštećen ili neispravan. Uništavač nemojte da rastavljate. Nemojte ga postavljati u blizini izvora toplote ili vode.
- Ovaj uništavač ima prekidač za uključivanje i isključivanje (ON/OFF) (D) koji mora da bude podešen na položaj uključeno – ON (I) da biste mogli da ga koristite. U hitnim slučajevima, prekidač prebacite na položaj isključeno – OFF (○). Ovim ćete istog trenutka obustaviti rad uništavača.
- Izbegavajte da dodirujete nezaštićena sečiva ispod glave uništavača.
- Uništavač mora da bude uključen u zidni priključak na električnu mrežu ili utičnicu voltaže i amperaže koje su naznačene na nalepnici. Priključak ili utičnica moraju da budu instalirani blizu opreme i lako dostupni. Sa ovim proizvodom ne smeju se koristiti energetski pretvarači, transformatori ili produžni kablovi.
- OPASNOST OD POŽARA – NEMOJTE na ovaj način uništavati razglednice sa zvučnim čipovima ili baterijama.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Pre čišćenja ili servisiranja utikač uništavača isključite sa električne mreže.

OSNOVNO PODEŠAVANJE

INSTALACIJA TOČKIĆA

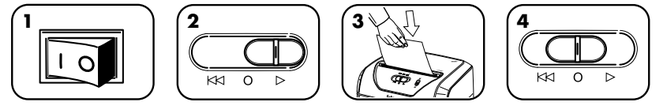


OSNOVNA OPERACIJA UNIŠTAVANJA

Neprekidan rad:
Najviše 10 minuta

NAPOMENA: Uništavač se na kratko pokrene posle svakog prolaska kako bi očistio ulaz. Neprekidan rad u periodu dužem od 10 minuta pokrenuće režim hlađenja uređaja u trajanju od 45 minuta.

PAPIR/KARTICA



1. Priključite i okrenite na uključeno (ON) (I)
2. Podesite na automatsko uključivanje (▷)
3. Stavite papir/karticu pravo u ulaz i pustite.
4. Kada završite sa uništavanjem podesite na položaj ISKLJUČENO (OFF) (○)

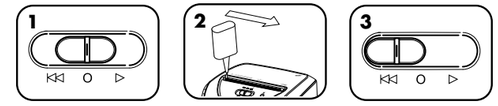
Bezbednosni mehanizam za zaključavanje sprečava nehotično pokretanje. Da biste podesili uređaj, sačekajte da se uništavanje završi, podesite upravljački prekidač na položaj isključeno (Off) (○), a zatim povucite crno dugme nadole. Da biste otključali uređaj, povucite crno dugme nagore. Iz bezbednosnih razloga, utikač uništavača uvek izvucite iz mreže napajanja.

ODRŽAVANJE PROIZVODA

PODMAZIVANJE UNIŠTAVAČA

Sve uništavače sa unakrsnim sečenjem treba podmazivati da bi mogli da rade besprekorno. Ako mašina nije podmazana, kapacitet prijema listova može da se smanji, može doći do pojave neprijatne buke prilikom sečenja, a može doći i do prekida rada. Da izbegnete ove probleme, preporučujemo da podmažete uništavač svaki put kada ispraznite fioku za otpadni materijal.

PRATITE POSTUPAK ZA PODMAZIVANJE U NASTAVKU I PONOVITE DVA PUTA.

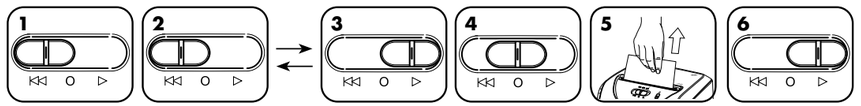


1. Podesite na isključeno. (Off) (○)
2. *Nanesite ulje duž ulaza.
3. Podesite na izbacivanje (⋈) na 2 do 3 sekunde.

⚠OPREZ ***Koristite samo biljno ulje bez aerosola u kontejneru sa dugačkom mlaznicom, kao što je Fellowes 35250.***

REŠAVANJE PROBLEMA

GUŽVANJE PAPIRA



1. Podesite na izbacivanje (⋈) na 2 do 3 sekunde.
2. Primenite naizmenično polako ubacivanje i izbacivanje.
3. Podesite na isključeno (Off) (○) i izvucite utikač sa mreže napajanja.
4. Iz ulaza polako izvucite papir koji je ostao neisečen. Priključite utikač na mrežu napajanja.
5. Podesite na automatsko uključivanje (▷) i ponovo pokrenite uništavanje.

Indikator pregrevanja: Kada indikator pregrevanja svetli, uništavač je premašio svoju maksimalnu radnu temperaturu i neophodno je da se ohladi. Ovaj indikator će nastaviti da svetli, a uništavač neće moći da se koristi tokom perioda hlađenja. Više informacija o neprekidnom radu i periodu hlađenja potražite u poglavlju Osnovna operacija uništavanja.

Uklanjanje papira: Kada indikator svetli, pritisnite izbacivanje (⋈) i uklonite papir. Smanjite količinu papira na prihvatljivu meru i ponovo napunite ulaz za papir.

OGRANIČENA GARANCIJA NA PROIZVOD

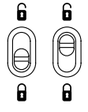
Ograničena garancija: Fellowes, Inc. („Fellowes") daje garanciju na delove mašine bez nedostataka što se tiče materijala i izrade, i obezbeđuje servis i podršku u periodu od jedne (2) godine od dana nabavke od strane krajnjeg korisnika. Fellowes daje garanciju na sečiva bez nedostataka što se tiče materijala i izrade na period od tri (5) godine od dana nabavke od strane krajnjeg korisnika. Ako se tokom garantnog perioda primete nedostaci na bilo kom delu proizvoda, isključivo i samo u vašoj odgovornosti je da popravite ili zamenite deo sa nedostacima o trošku i po mogućnostima proizvođača Fellowes. Ova garancija se ne primenjuje u slučaju zloupotrebe, nepravilnog rukovanja, neispunjavanja standarda prilikom korišćenja proizvoda, korišćenja neodgovarajućeg napajanja za rad uništavača (osim onih koji su navedeni na nalepnici) ili u slučaju neovlašćene popravke. Fellowes zadržava pravo da korisnicima naplati bilo kakve dodatne troškove kojima je bio izložen usled nabavke delova ili pružanja usluga izvan države u kojoj je uništavač prvobitno prodat od strane ovlašćenog prodavca. BILO KAKVA PODRAZUMEVANA GARANCIJA, UKLJUČUJUĆI GARANCIJU TRŽIŠNOSTI ILI PODESNOSTI ZA ODREĐENU NAMENU, OVIM PUTEM SE VREMENSKI OGRANIČAVA NA PRETHODNO NAVEDENI GARANTNI PERIOD. Fellowes ni u jednom slučaju neće biti odgovoran za bilo kakvu posledičnu ili incidentnu štetu koja bi mogla da se pripiše proizvodu. Ovom garancijom dodeljuju vam se posebna zakonska prava. Trajanje, odredbe i uslovi ove garancije važe širom sveta, osim kada su različita ograničenja, restrikcije ili uslovi predviđeni lokanim pravom. Molimo da se obratite nama ili vašem prodavcu ako su vam potrebne detaljnije informacije ili servis u garantnom roku.

БЪЛГАРСКИ

Модел 15C

БУТОН

A. Вход за хартия/карти
B. Издърпване на коша
C. Прозорец
D. Изключете от тока
  ◯ 1. Изключване
  | 2. Включване
E. Вижте инструкциите за безопасност
F. Защитна блокировка



За да включите блокировката, плъзнете бутона надолу

G. Контролен превключвател и светодиоди (LED)
  ⋈ 1. Обратен ход
  ◯ 2. Изключване
  ▷ 3. Авто вкл
  4. Изваждане на хартията (червен)
  5. ВКЛ/ИЗКЛ (бели)
  6. Прегряване (червен)
H. Колелца

ВЪЗМОЖНОСТИ

Ще унищожи: Хартия, малки кламери, пластмасови кредитни карти, телчета и малки кламери

Няма да унищожи: безконечна хартия, залепващи етикети, прозрачни материали, вестници, CD/DVD дискове, картон, големи кламери, ламинирани материали, папки, рентгенови снимки или пластмаси, различни от посочените по-горе

Размер на хартията за унищожаване:
Нарязване на парченца.....4 мм x 40 мм

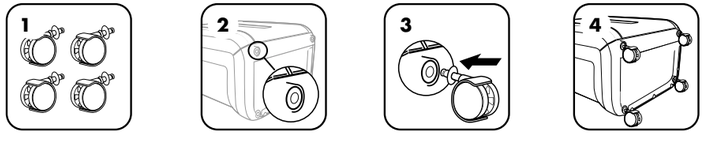
Максимален брой:
Листове на един ход.....15*
Карти на един ход.....1*
Широчина на хартията.....224 мм
*A4 (70 грама) хартия при 220V-240V, 50/60 херца, 1,5 ампера; по-плътна хартия, влага или напрежение, различно от номиналното, могат да намалят капацитета. Максимални препоръчителни стойности на ежедневна употреба: 500 листа; 25 кредитни карти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – Прочетете преди употреба!

- Работата, поддръжката и изискванията за обслужване са описани в ръководството за употреба. Прочете цялото ръководство за употреба, преди да работите с шредерите.
- Подвижни части. Да се пази далече от достъп на деца или домашни любимци. Дръжте ръцете си далече от входа за хартия. Винаги поставяйте в изключено положение или изваждайте от контакта, когато не използвате машината.
- Дръжте външни предмети – ръкавици, бижута, дрехи, коса и т.н. – далече от отворите на шредера. Ако някакъв предмет попадне в горния отвор, включете на обратен ход (⋈), за да извадите предмета.
- НЕ използвайте аерозолни продукти, продукти на нефтена основа или аерозолни смазки върху или близо до шредера. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ „КОНСЕРВИРАН ВЪЗДУХ" ИЛИ „ФЛАКОНИ СЪС СГЪСТЕН ВЪЗДУХ" ВЪРХУ ШРЕДЕРА. Изпаренията от горива за двигатели и смазки на нефтена основа могат да се самозапалят и да причинят сериозно нараняване.
- Остри ръбове, НЕ докосвайте откритите режещи остриета под главата на шредера.
- Не използвайте при повреда или дефект. Не разглобявайте шредера. Не го поставяйте в близост до източник на топлина или вода.
- Този шредер има превключвател за включване/изключване (D), който трябва да е в положение за включване (I), за да работи шредерът. В спешен случай преместете превключвателя в положение за изключване (◯). Това действие ще изключи шредера незабавно
- Избягвайте контакт с режещите ножове под главата на шредера.
- Шредерът трябва да е включен в стенен контакт или гнездо с напрежение и ток, отговарящи на отбелязаните на етикета. Стенният контакт или гнездо трябва да бъдат монтирани в близост до оборудването и да са лесно достъпни. С този продукт не трябва да се използват преобразуватели на енергия, трансформатори или удължителни кабели.
- ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР – НЕ унищожавайте поздравителни картички с чипове за музика или с батерии.
- За употреба само на закрито.
- Изваждайте захранващия кабел от контакта преди почистване или обслужване.

ОСНОВНА ИНСТАЛАЦИЯ

МОНТИРАНЕ НА КОЛЕЛАТА

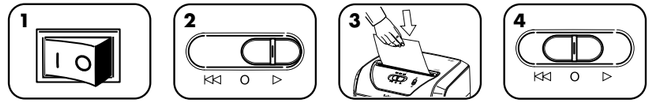


ОСНОВНА РАБОТА ЗА УНИЩОЖАВАНЕ ЧРЕЗ РЯЗАНЕ

Непрекъсната работа:
До 10 минути максимум

ЗАБЕЛЕЖКА: Шредерът работи за кратко след всеки ход, за да изчисти входа. Непрекъснатата работа в продължение на повече от 10 минути ще включи 45-минутен режим на охлаждане.

ХАРТИЯ/КАРТА



1. Включете и пуснете ON (I)
2. Задайте на автоматично включване (▷)
3. Подайте хартията/картата направо във входа за хартия и я пуснете
4. След завършване на унищожаването, поставете превключвателя на положение за изключване (◯)

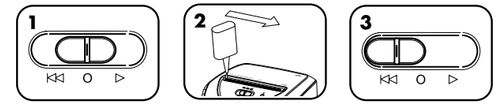
Защитната блокировка предпазва от непредвидено включване. За да я включите, изчакайте унищожаването да спре, преместете контролния превключвател в положение за изключване (◯), след което плъзнете черния бутон надолу. За да отключите, плъзнете черния бутон нагоре. За по-голяма безопасност винаги изваждайте захранващия кабел на шредера от контакта след употреба.

ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

СМАЗВАНЕ НА ШРЕДЕРА

Всички шредери за нарязване на парченца изискват масло за най-голяма производителност. Ако не се смазва, машината може да работи с намален капацитет за листове, с досаден шум при унищожаване и накрая може да спре да работи. За да се избегнат тези проблеми, ние ви препоръчваме да смазвате вашия шредер всеки път, когато изпразвате контейнера с отпадъци.

СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕДУРИТЕ ЗА СМАЗВАНЕ ПО-ДОЛУ И ПОВТОРЕТЕ ДВА ПЪТИ

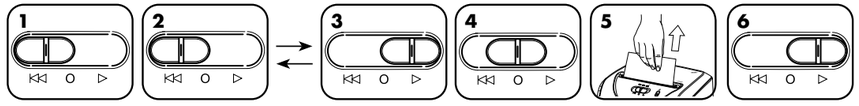


1. Изключете (◯)
2. *Нанесете масло на входа
3. Включете на обратен ход (⋈) за 2-3 секунди

⚠ ВНИМАНИЕ ***Използвайте само неаерозолно растително масло в контейнер с дълга дюза, като Fellowes 35250***

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ЗАДРЪСТВАНЕ С ХАРТИЯ



1. Включете на обратен ход (⋈) за 2-3 секунди
2. Променяйте бавно посоката назад и напред
3. Изключете (◯) и извадете щепсела от контакта
4. Нежно издърпайте ненарязаната хартия от входа за хартия. Включете в контакта.
5. Задайте на автоматично включване (▷) и възобновете унищожаването

Индикатор за прегряване: Когато свети индикаторът за прегряване, шредерът е надвишил максималната работна температура и трябва да се охлади. Този индикатор ще остане да свети и шредерът няма да работи през времето за възстановяване. Вижте „Основна работа за унищожаване чрез рязане" за допълнителна информация относно продължителната работа и времето за възстановяване за този шредер.

Извадете хартията: Когато свети, натиснете бутона за обратен ход (⋈) и извадете хартията. Намалете количеството хартия до приемливо количество и отново подайте във входа за хартия.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Ограничена гаранция: Fellowes, Inc. („Fellowes") гарантира, че частите на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 2 годиниот датата на закупуване от първоначалния потребител. Fellowes гарантира, че режещите ножове на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 5 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Ако която и да е част се окаже дефектна през гаранционния период, вашето единствено и изключително обезщетение ще бъде ремонт или замяна на дефектната част по избор и за сметка на Fellowes. Настоящата гаранция не важи за случаи на злоупотреба, неправилно боравене, несъответствие със стандартите за употреба на продукта, работа на шредера с неподходящо електрическо захранване (различно от това, посочено на етикета) или неоторизиран ремонт. Fellowes си запазва правото да таксува потребителите за всякакви допълнителни разходи, направени от Fellowes за осигуряване на части или услуги извън страната, в която шредерът е продаден първоначално от оторизиран търговец. ВСЯКА КОСВЕНА ГАРАНЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТАЗИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ, ПО СИЛАТА НА НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ Е ОГРАНИЧЕНА В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИЯ ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД, УКАЗАН ПО-ГОРЕ. В никой случай Fellowes не носи отговорност за каквито и да е последващи или случайни повреди, дължащи се на този продукт. Настоящата гаранция ви дава определени законови права. Продължителността, правилата и условията на настоящата гаранция са валидни в целия свят, с изключение на местата, където местното законодателство може да изисква различни ограничения, рестрикции или условия. За повече подробности или за получаване на обслужване по настоящата гаранция се свържете с нас или с вашия търговец.

ROMÂNĂ

Modelul 15C

SIMBOLURI

A. Punct de intrare pentru hârtie/card
B. Extragere coș resturi
C. Fereastră
D. Întrerupător de deconectare a alimentării
- O 1. OPRIT
- I 2. PORNIT

E. Sistem de blocare de siguranță
F. Sistem de blocare de siguranță
G. Comutator de control și LED-uri
- ⋈ 1. Inversare
- O 2. Oprit
- ▷ 3. Pornire automată
- 4. Îndepărtare hârtie (culoare roșie)
- 5. PORNIT/OPRIT (culoare albă)
- 6. Supraîncălzire (culoare roșie)

H. Role de direcție

Pentru a bloca, glisați butonul în jos

CARACTERISTICI

Cu acest aparat veți putea tăia: Hârtie, agrafe mici pentru prins hârtii, carduri de credit de plastic, capse și corespondență nesolicitată nedeschisă

Nu veți putea tăia: Hârtie de formular în role, etichete adezive, hârtie transparentă, hârtie de ziar, CD-uri/DVD-uri, cartoane, agrafe mari pentru prins hârtii, laminate, mape, radiografii sau materiale plastice altele decât cele menționate mai sus

Mărimea de tăiere a hârtiei:
Tăiere transversală ..... 4 mm x 40 mm

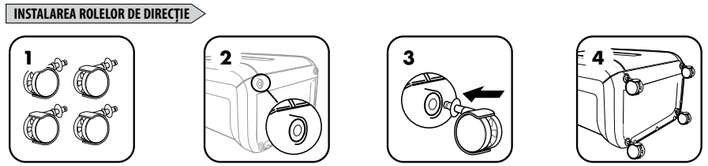
Valori maxime:
Coli per ciclu 15*
Carduri per ciclu 1*
Lățimea hârtiei ..... 224 mm
*A4 (70 g) hârtie la 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; hârtia mai grea, umiditatea sau utilizarea unei alte tensiuni decât cea nominală pot reduce performanța aparatului. Rate maxime zilnice recomandate de utilizare: 500 coli; 25 carduri de credit.

⚠ AVERTIZARE: INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE — Citiți înainte de utilizare!

- Cerințele de operare, întreținere și service sunt tratate în manualul de instrucțiuni. Citiți tot manualul de instrucțiuni înainte de a pune în funcțiune aparatul.
- Piese în mișcare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și animalelor de companie. Nu puneți mâinile în punctul de intrare pentru hârtie. Întotdeauna comutați în modul oprit sau deconectați când nu utilizați aparatul.
- Țineți obiectele străine – mănuși, bijuterii, îmbrăcăminte, păr etc – la distanță de deschiderile aparatului. Dacă vreun obiect intră în deschiderea superioară, comutați în modul Inversare (⋈) pentru a putea scoate obiectul.
- NU utilizați produse pe bază de aerosol, pe bază de petrol sau lubrifianți pe bază de aerosol pe suprafața sau în apropierea aparatului. NU UTILIZAȚI „AER ÎMBUTELIAT" SAU „SPRAY-URI ANTI-PRAF" PE APARAT. Vaporii generați de carburanți și lubrifianți pe bază de petrol se pot aprinde, provocând leziuni grave.
- Margini ascuțite, NU atingeți lamele de tăiere expuse de sub capul aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau defect. Nu dezasamblați aparatul. Nu poziționați lângă o sursă de căldură, apă sau deasupra acestora.
- Acest aparat are un comutator PORNIT/OPRIT (D) care trebuie să fie în poziția PORNIT (I) pentru a pune în funcțiune aparatul. În caz de urgență, mutați comutatorul în poziția OPRIT (O) . Această acțiune va opri imediat aparatul.
- Evitați atingerea lamelor de tăiat expuse de sub capul de tăiere.
- Aparatul trebuie conectat la o priză de perete sau mufă cu tensiunea și amperajul specificate pe etichetă. Priza de perete sau mufa trebuie instalate în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibile. Convertoarele, transformatoarele sau cablurile prelungitoare nu trebuie utilizate cu acest produs.
- PERICOL DE INCENDIU – NU tăiați felicitările împreună cu cipuri sau baterii funcționale.
- Doar pentru utilizare în spații interioare.
- Deconectați aparatul înainte de curățare sau operațiuni de service.

CONFIGURARE DE BAZĂ

INSTALAREA ROLELOR DE DIRECȚIE

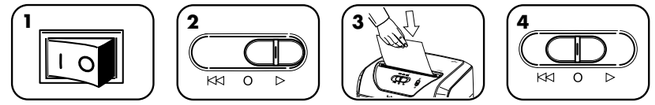


OPERAȚIUNE DE TĂIERE DE BAZĂ

Funcționare neîntreruptă: până la maximum 10 minute

NOTĂ: Aparatul face o cursă scurtă după fiecare ciclu pentru a curăța punctul de intrare. Funcționarea neîntreruptă de peste 10 minute va declanșa perioada de răcire de 45 minute.

HÂRTIE/CARDURI



1. Conectați și comutați în modul PORNIT (I)
2. Comutați în modul Pornire automată (▷)
3. Introduceți hârtia/cardul direct în punctul de intrare pentru hârtie și dați drumul
4. După ce ați terminat operațiunea de tăiere comutați în modul OPRIT (O)

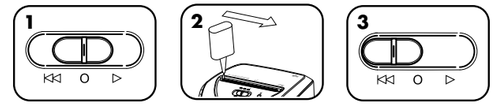
Sistemul de blocare de siguranță împiedică pornirea accidentală. Pentru comutare, așteptați terminarea operațiunii de tăiere, comutați întrerupătorul de comandă în poziția Oprit (O), apoi glisați în jos butonul negru. Pentru deblocare, glisați butonul negru în sus. Pentru o siguranță ridicată, întotdeauna deconectați aparatul după utilizare.

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

LUBRIFIEREA APARATULUI

Toate aparatele de tăiere transversală necesită ulei pentru performanță de vârf. Dacă nu este uns, aparatul poate avea o capacitate redusă de procesare a colilor, pot surveni zgomote intruzive în timpul tăierii și într-un final aparatul se poate defecta. Pentru a evita aceste probleme, vă recomandăm să ungeți aparatul de fiecare dată când goliți coșul de gunoi.

URMAȚI PROCEDURA DE LUBRIFIERE PREZENTATĂ MAI JOS ȘI REPETAȚI DE DOUĂ ORI

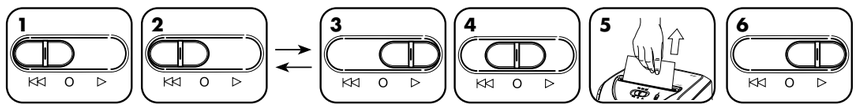


1. Comutați în modul Oprit (O)
2. *Aplicați ulei pe toată suprafața punctului de intrare
3. Comutați în modul Inversare (⋈) timp de 2 – 3 secunde

⚠ ATENȚIE ***Utilizați doar ulei vegetal fără aerosol la recipientele cu duze lungi cum ar fi Fellowes 35250***

DEPANARE

BLOCARE HÂRTIE



1. Comutați în modul Inversare (⋈) timp de 2 – 3 secunde
2. Mișcați încet înainte și înapoi
3. Comutați în modul Oprit (O) și deconectați
4. Trageți ușor hârtia netăiată din punctul de intrare pentru hârtie. Conectați.
5. Comutați în modul Pornire automată (▷) și reluați operațiunea de tăiere

Indicator de supraîncălzire: Când indicatorul de supraîncălzire este aprins, aparatul a depășit temperatura de operare maximă și trebuie să se răcească. Acest indicator va rămâne aprins, iar aparatul nu va funcționa pe durata perioadei de revenire. Consultați secțiunea Operațiune de tăiere de bază pentru mai multe informații despre funcționarea neîntreruptă și timpul de revenire a acestui aparat.

Îndepărtare hârtie: Când acest indicator este aprins, apăsați pe inversare (⋈) și îndepărtați hârtia. Reduceți cantitatea de hârtie la o valoare acceptabilă și reintroduceți hârtia în punctul de intrare pentru hârtie.

GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

Garanție limitată: Fellowes, Inc. („Fellowes") garantează că piesele aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție și asigură service și asistență timp de 2 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Fellowes garantează că lamele de tăiat ale aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție pe o durată de 5 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Dacă se constată că vreo piesă este defectă pe durata perioadei de garanție, compensația dvs. unică și exclusivă va fi reparația sau înlocuirea piesei defecte, la alegerea și pe cheltuiala Fellowes. Această garanție nu se aplică în caz de abuz, utilizare necorespunzătoare, nerespectarea standardelor de utilizare a produsului, operarea aparatului folosind o sursă de alimentare necorespunzătoare (alta decât cea menționată pe etichetă) sau o lucrare de reparație neautorizată. Fellowes își rezervă dreptul de a percepe consumatorilor costurile suplimentare înregistrate de Fellowes pentru asigurarea de piese sau servicii în afara țării unde se vinde inițial aparatul de către un revânzător autorizat. ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ, INCLUSIV CEA DE VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ESTE LIMITATĂ PRIN PREZENTA CA DURATĂ LA PERIOADA DE GARANȚIE ADECVATĂ STABILITĂ MAI SUS. În niciun caz Fellowes nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte sau incidentale care pot fi atribuite acestui produs. Această garanție vă oferă anumite drepturi legale. Durata, termenii și condițiile acestei garanții sunt valabile pe plan mondial, cu excepția situațiilor când limitări, restricții sau condiții diferite pot fi prevăzute prin legislația locală. Pentru mai multe detalii sau pentru a beneficia de service în baza acestei garanții, vă rugăm să ne contactați pe noi sau pe reprezentantul dvs.

العربية

الطراز 15C

المفتاح

أ. مدخل الورق/البطاقات
ب. سلة نفايات الورق التي يتم سحبها
ج. لوح زجاجي
د. مفتاح قطع التيار
- ○ 1. إيقاف
- I 2. تشغيل

ه. راجع إرشادات السلامة
و. قفل الأمان
و. العجلات

ز. مفتاح ومؤشرات التحكم
- ⏮ 1. الاتجاه المعاكس
- ○ 2. إيقاف
- ▷ 3. وضع التشغيل التلقائي
- 4. مؤشر إزالة الورق (أحمر)
- ⏻ 5. مؤشر تشغيل/إيقاف (أبيض)
- 6. مؤشر الارتفاع الزائد في درجات الحرارة (أحمر)

الإمكانات

المواد التي يمكن تقطيعها: الورق، ومشابك الورق الصغيرة، بطاقات الائتمان البلاستيكية، المشابك، والبريد غير الهام

المواد التي لا يمكن تقطيعها: النماذج المطبوعة المتصلة، أو البطاقات اللاصقة، أو الشفافيات، أو الجرائد.
أو الأقراص المضغوطة/أقراص الفيديو الرقمية، أو ورق الكرتون، أو مشابك الورق الكبيرة، أو الصفائح، أو مجلدات الملفات، أو الأشعة السينية، أو البلاستيك سوى المذكور أعلاه

مقاس الورق الممزق:
تمزيق المستندات المستعرضة..... 4 ملم × 40 ملم

الحد الأقصى:
صفحة لكل مرة..... 15*
بطاقة لكل مرة..... 1*
عرض الورقة..... 224 ملم

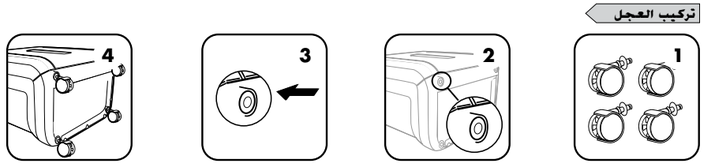
*ورق A4 (70 جرام) عند 220 إلى 240 فولط، 50/60 هرتز، 1.5 أمبير؛ قد يؤدي استخدام ورق أكثر سمكاً، أو وجود الرطوبة أو استخدام فولطية أخرى غير المقدرة إلى تقليل السعة. معدلات الاستخدام اليومية القصوى الموصى بها: 500 صفحة؛ 25 بطاقات ائتمان.

⚠ تحذير: تعليمات مهمة بشأن السلامة - اقرأ قبل الاستخدام!

- يشتمل دليل التعليمات على متطلبات التشغيل والصيانة والخدمة. اقرأ دليل التعليمات كاملاً قبل تشغيل آلات الفرم.
- أجزاء متحركة. يُحفظ المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة. أبق يديك بعيدتين عن فتحة إدخال الورق. اضبط الآلة دائمًا على وضع الإيقاف أو افصل عنها التيار عند عدم استخدامها.
- أبق الأجسام الغريبة، مثل القفازات والحلي والملابس والشعر وغيرها، بعيدة عن فتحات آلة الفرم. إذا دخل جسم إلى الفتحة العلوية، فقم بتبديل المفتاح إلى وضع التشغيل العكسي (⏮) لإخراج هذا الجسم من الآلة.
- لا تستخدم منتجات الأيروسول وشحوم الأيروسول أو الشحوم القائمة على المنتجات النفطية على الآلة أو بالقرب منها. لا تستخدم "مضخات الهواء المعبأة" أو "منتجات التنظيف بالهواء" مع آلة الفرم. قد تشتعل الأبخرة الناتجة عن منتجات الوقود الداسر ومواد التشحيم القائمة على المنتجات النفطية مسببة إصابات خطيرة.
- حواف حادة. لا تلمس شفرات القَطع المكشوفة تحت رأس ماكينة التقطيع.
- لا تستخدم المنتج إذا كان تالفًا أو معيبًا. لا تقم بفك آلة الفرم. لا تضع الآلة بالقرب من مياه أو مصدر حرارة أو فوق أي منهما.
- يحتوي هذا الجهاز على مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل (٥) يجب أن يكون في وضع التشغيل (I) حتى يعمل الجهاز. في حالة الطوارئ، حرك المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل (○). سيؤدي هذا الإجراء إلى إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات على الفور.
- تجنب لمس شفرات القطع المكشوفة تحت رأس آلة الفرم.
- يجب توصيل آلة الفرم بمخرج أو مقبس مثبت بالحائط بحيث تحصل على نفس الجهد وشدة التيار المحددين على الملصق. يجب أن يكون المخرج أو المقبس مثبتًا بالقرب من الآلة بحيث يمكن الوصول إليه بسهولة. يجب ألا تستخدم محولات الطاقة أو أسلاك الإطالة مع هذا المنتج.
- خطر الحريق - لا تستخدم آلة الفرم مع بطاقات التهنئة التي تحتوي على شرائح صوتية أو بطاريات.
- للاستخدام داخل المباني فقط.
- افصل التيار عن آلة الفرم قبل تنظيفها أو صيانتها.

الإعداد الأساسي

تركيب العجل

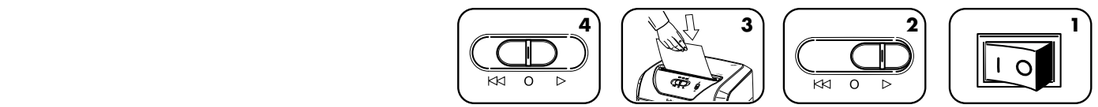


التشغيل الأساسي لعملية التمزيق

التشغيل المستمر:
ما يصل إلى 10 دقائق كحد أقصى

ملاحظة: يعمل جهاز تمزيق المستندات لفترة وجيزة بعد كل جولة تشغيل لإخلاء فتحة الإدخال. يؤدي التشغيل المستمر لفترة تتعدى 10 دقائق إلى تشغيل فترة للتبريد لمدة 45 دقيقة.

الورق/البطاقة



1. ضع الورق واضبط الجهاز على وضع التشغيل (I)
2. اضبط الجهاز على التشغيل التلقائي (▷)
3. قم بتغذية الورق/البطاقة بشكلٍ مستقيم في مدخل الورق وحرره
4. عند الانتهاء من عملية التمزيق، اضبط الجهاز على إيقاف التشغيل (O)

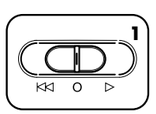
يحول قفل الأمان دون حدوث التشغيل العرضي. لضبط الجهاز، انتظر حتى تتوقف عملية التمزيق، ثم اضبط مفتاح التحكم على وضع إيقاف التشغيل (O) ثم اسحب الزر الأسود لأسفل.
لإلغاء القفل، اسحب الزر الأسود لأعلى. لمزيد من الأمان، افصل الطاقة عن جهاز التمزيق بعد الاستخدام.

صيانة المنتج

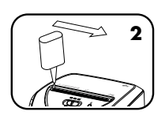
تزييت جهاز تمزيق المستندات

تتطلب جميع أجهزة تمزيق المستندات المستعرضة تزييتها للحصول على أفضل أداء. في حالة عدم تزييتها، قد يعاني الجهاز من سعة ورق منخفضة وضوضاء غير معتادة عند التمزيق وقد يتوقف تشغيله بشكلٍ مطلق. لتجنب هذه المشكلات، نوصي بتزييت جهاز تمزيق المستندات في كل مرة تفرغ فيها سلة المهملات.

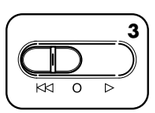
اتبع إجراءات التزييت أدناه وكررها مرتين



اضبط الجهاز على إيقاف التشغيل (O)



*ضع الزيت على مساحة المدخل بأكملها

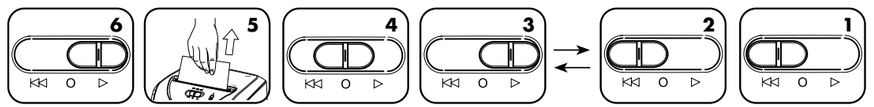


اضبط الجهاز على "الاتجاه المعاكس" (⏮) لمدة 2 إلى 3 ثوان

تنبيه * استخدم فقط زيتًا نباتيًا غير أيروسول في حاوية ذات فوهة طويلة مثل **Fellowes 35250**

استكشاف المشكلات وإصلاحها

انحشار الورق



1. اضبط الجهاز على "الاتجاه المعاكس" (⏮) لمدة 2 إلى 3 ثوان
2. قم بالتبديل بين الوضعين ببطء
3. اضبط الجهاز على إيقاف التشغيل (O) وافصل عنه الطاقة
4. اسحب الورقة غير المقطوعة برفق من مدخل الورق. قم بتوصيل الجهاز.
5. اضبط الجهاز على وضع التشغيل التلقائي (▷) وتابع التمزيق

مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة: عندما يضيء مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة، فإن ذلك يعني أن جهاز تمزيق المستندات قد تجاوز درجة الحرارة القصوى للتشغيل ويحتاج إلى التبريد. ويظل هذا المؤشر مضاءً ولا يعمل جهاز تمزيق المستندات خلال فترة التبريد. راجع قسم "التشغيل الأساسي لعملية التمزيق" للاطلاع على مزيد من المعلومات حول التشغيل المستمر وفترة التبريد لجهاز تمزيق المستندات.

مؤشر إزالة الورق: عندما يضيء، اضغط فوق "عكس" (⏮) وقم بإزالة الورق.
قلل كمية الورق إلى كمية مقبولة ثم أعد تغذية مكان إدخال الورق به.

الضمان المحدود للمنتج

ضمان محدود: تضمن شركة ("Fellowes") خلو أجزاء الجهاز من العيوب في المواد والتصنيع. كما توفر الخدمة والدعم لمدة سنتين من تاريخ شراء المستهلك الأصلي للمنتج. وتضمن شركة Fellowes خلو شفرات التقطيع من العيوب في المواد والتصنيع لمدة 5 سنوات من تاريخ شراء المستهلك الأصلي للمنتج. وفي حالة حدوث عطل لأي جزء خلال فترة الضمان فإن الحل الوحيد والحصري هو أن يتم اصلاح أو استبدال الجزء المعطل باختيار ونفقة شركة Fellowes. لا يتم تطبيق الضمان في حالات إساءة الاستعمال، أو عدم الامتثال لمعايير استخدام المنتج، أو القيام بعملية التقطيع باستخدام مصدر للطاقة غير مناسب (غير المدرج في الملصق)، أو اصلاح غير مصرح به. تحتفظ شركة Fellowes بحقها في تحميل المستهلك أي تكاليف إضافية تكبدتها شركة Fellowes لتوفير أجزاء أو خدمات خارج البلد الذي تم فيه شراء ماكينة التقطيع في البداية من موزع معتمد. أي ضمان ضمني – بما في ذلك ضمان التسويق أو الملاءمة لغرض معين – يكون محدود المدة لفترة الضمان الملائمة الواردة أعلاه وذلك بموجب هذا الضمان. لا تتحمل شركة Fellowes المسؤولية في أي حال من الأحوال عن أي أضرار تبعية أو عرضية تعزى إلى هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، تسري مدة وشروط وأحكام هذا الضمان في جميع أنحاء العالم. باستثناء الحالات التي قد تكون فيها القيود أو الشروط المختلفة مطلوبة بموجب القانون المحلي. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على الخدمة بموجب هذا الضمان، يرجى الاتصال بنا أو بالوكيل الخاص بك.

עברית

דגם 15C

מפתח

א. הזנת נייר/כרטיסים
ב. מיכל נמשך
ג. חלון
ד. מתג ניתוק החשמל
O 1. כבוי
I 2. מופעל
ה. ראו הוראות בטיחות
ו. מנעול בטיחות
ז. גלגלונים
ח. לוח בקרה ונורות LED
⏮ 1. אחורה
O 2. כבוי
▷ 3. הפעלה אוטומטית
4. סילוק נייר (אדום)
5. הפעלה/כיבוי (לבן)
6. חימום-יתר (אדום)

כדי להפעיל את המנעול, החליקו את הלחצן כלפי מטה.

תכונות ויכולות

המגרסה תגרוס: נייר, כרטיסי אשראי מפלסטיק, סיכות משרדיות קטנות ודואר זבל במעטפות סגורות

המגרסה לא תגרוס: טפסים רציפים, תוויות דביקות, שקפים, נייר עיתון, תקליטורים מסוג CD ו-DVD, קרטון, מהדקים משרדיים, למינציה, תיקיות, שקפי רנטגן או פלסטיק למעט כמצוין לעיל

גודלו של הנייר לגריסה:

חיתוך אופקי.....4 מ"מ x 40 מ"מ

מקסימום:

גליונות בכל מעבר.....*15

כרטיסים בכל מעבר.....*1

רוחב הנייר המוזן.....224 מ"מ

*A4 (70 גרם), נייר ב- 220-240וולט, 50/60 הרץ 1.5 אמפר; נייר כבד יותר, לחות ותנאי מתח שונים מהמתואר לעיל עלולים להפחית את הביצועים. קצב שימוש יומי מרבי מומלץ: 500 גליונות נייר; 25 כרטיסי אשראי.

אזהרה: הוראות בטיחות חשובות - יש לקרוא לפני ההפעלה!

- דרישות ההפעלה, התחזוקה והשירות מתוארות במדריך למשתמש. יש לקרוא את המדריך למשתמש במלואו לפני הפעלת המגרסות.
- חלקים נעים. יש להרחיק את המגרסה מילדים ומחיות מחמד. יש להרחיק את הידיים מפתח הזנת הנייר. יש להעביר למצב כבוי או לנתק מהחשמל כאשר המכשיר אינו בשימוש.)
- יש להרחיק מפתחי המגרסה חפצים זרים - כפפות, תכשיטים, ביגוד, שיער וכיוצא באלה. אם חפץ כלשהו חודר אל הפתח העליון, עיברו למצב אחור (⏮) כדי לשלוף את החפץ.
- אין להשתמש במגרסה או לידה בתרסיסי סיכה על בסיס נפט. אין להשתמש בקופסאות אוויר דחוס על המגרסה. אדים המתנדפים מתרסיסים ומחומרי סיכה המבוססים על נפט עלולים להידלק ולגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- קצוות חדים, אין לגעת בלהבי החיתוך החשופים שמתחת לראש המגרס.
- אין להשתמש במגרסה אם היא פגועה או פגומה. אין לפרק את המגרסה. אין להציב ליד או מעל מקור חום או מים.
- מגרסה זו מצוידת במתג הפעלה/ניתוק חשמל (ד) שחייב להיות במצב מופעל (I) כדי שהמגרסה תפעל. במקרה חירום, יש להעביר את המתג למצב כבוי (O) . פעולה זו תפסיק מייד את פעולת המגרסה.
- יש להימנע מנגיעה בלהבי החיתוך שמתחת לכיסוי המגרסה.
- על המגרסה להיות מחוברת לשקע חשמלי או לשקע המספק את המתח והאמפרג' המצוינים בתווית. על השקע להיות מותקן ליד הציוד ובמקום נגיש. אין להשתמש בממירי חשמל, בשנאים או בכבלים מאריכים בשילוב עם מוצר זה.
- סכנת התלקחות - אין לגרוס כרטיסי ברכה המכילים שבבי קול או סוללות.
- לשימוש במקומות סגורים בלבד.
- יש לנתק מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה.

התקנה בסיסית

התקנת הגלגלונים

גריסה בסיסית

הפעלה רציפה:
מקסימום של עד 10 דקות

הערה: המגרסה פועלת במשך זמן קצר לאחר כל מעבר כדי לפנות את הכניסה. הפעלה רציפה של מעל 10 דקות תגרום לתקופת צינון של 45 דקות.

נייר/כרטיסים

1. חבר לחשמל והעבר למצב מופעל (I)
2. העבירו למצב להפעלה אוטומטית (▷)
3. הזינו את הנייר/הכרטיס ישירות אל פתח כניסת הנייר והניחו להם
4. לאחר סיום הגריסה, החזירו את המתג למצב כבוי (O)

נעילת הבטיחות מונעת הפעלה מקרית. כדי להפעיל, המתינו עד סוף הגריסה, העבירו את מתג ההפעלה למצב כבוי (O) ואז החליקו למטה את הכפתור השחור.
כדי לפתוח את הנעילה, החליקו למעלה את הכפתור השחור. למען בטיחות מוגברת, יש להקפיד לנתק את המגרסה מהחשמל לאחר השימוש.

תחזוקת המוצר

שמן סיכה למגרסה

כל מגרסה אופקית זקוקה לסיכת שמן כדי להגיע לביצועים מרביים. ללא סיכת שמן, המגרסה עלולה לאפשר גריסת מספר גליונות נמוך יותר, להשמיע רעשים בעייתיים בעת הגריסה ובסופו של דבר להפסיק לפעול. כדי למנוע תקלות אלה, אנו ממליצים על שימוש המגרסה בכל פעם שאתם מרוקנים את מיכל הנייר.

עקבו אחר נוהל הסיכה בשמן להלן ובצעו אותה פעמיים

1. העבירו למצב כבוי (O)
2. *משכו שמן לרוחב פתח הכניסה
3. העבירו למצב אחורה (⏮) למשך 2-3 שניות

התראה *הפעילו רק שמן צמחי בתצורה שאיננה תרסיס, במיכל בעל זרבובית מוארכת, כדוגמת **Fellowes 35250***

פתרון בעיות

חסימת נייר

1. העבירו למצב אחורה/רברס (⏮) למשך 2-3 שניות
2. העבירו באטיות קדימה ואחורה ונתקו מהחשמל
3. העבירו למצב כבוי (O) משכו בעדינות את הנייר שלא נחתך מתוך כניסת הנייר. חברו את המכשיר לחשמל.
4. העבירו למצב הפעלה אוטומטית (▷) והמשיכו בגריסה

חיישן חימום-יתר: כאשר מחוון חימום-היתר מואר, המגרסה חרגה מטמפרטורת ההפעלה המרבית שלה ועליה להתקרר. מחוון זה יישאר מואר והמגרסה לא תפעל במשך תקופת הצינון הדרושה. ראו "גריסה בסיסית" לאיתור מידע נוסף על הפעלה רציפה ותקופת הצינון הנחוצה למגרסה זו.

הוצאת נייר כאשר לחצן זה מואר, לחצו על רברס (⏮) והוציאו את הנייר. הפחיתו את כמות הנייר והשאירו כמות מתאימה; הזינו אותה אל תוך פתח הזנת הנייר.

אחריות מוגבלת על המוצר

אחריות מוגבלת

אחריות מוגבלת חברת Fellowes, Inc. (להלן: "פלוז") אחראית לכך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה ומספקת תמיכה ושירות למשך שנתיים מיום הרכישה המקורית ע"י הצרכן המקורי. חברת פלוז אחראית לכך שלהבי המכשיר חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה למשך תקופה של 1 שנים מיום רכישת המוצר על ידי הצרכן המקורי. אם רכיב כלשהו נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשותך תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום, כבחירתה של פלוז ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולם, שימוש לרעה, אי עמידה בתקני השימוש במוצר, הפעלת המגרסה באמצעות ספק כוח שאינו הולם (השונה מהמתואר על התווית) או תיקון בלתי-מורשה. חברת פלוז שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: 08:00-16:30 טל 03-5761600

לפלוז לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה נמכרה המגרסה מלכתחילה על ידי משווק מורשה. כל אחריות משתמעת, כולל לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת, מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום מקרה לא תהיה לחברת פלוז חבות עקב נזקים מקריים או או נגרמים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות זו מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך הזמן, התנאים והתניות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבלות, גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו, נא ליצור קשר עמנו או עם המשווק שלכם.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that it is not mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to a designated collection point. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

French

Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique. Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez vous assurer qu'il ne soit pas mélangé avec des déchets ménagers généraux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage adéquats, veuillez apporter ce produit dans un point de collecte désigné. Veuillez prendre contact avec vos autorités locales pour davantage d'informations concernant votre point de collecte désigné le plus proche.

Spanish

Este producto está clasificado como Equipo eléctrico y electrónico. Si llega el momento en el que necesita desechar este producto, asegúrese de que no se mezcle con los residuos domésticos comunes. Para el correcto tratamiento, valorización y reciclado, lleve este producto a un punto de recogida designado. Póngase en contacto con una autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano.

German

Dieses Produkt wurde als ein elektrisches und elektronisches Gerät klassifiziert. Sollte für Sie der Zeitpunkt der Entsorgung dieses Produkts gekommen sein, stellen Sie bitte sicher, dass es nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt wird. Für angemessene Aufbereitung, Verwertung und Wiederaufbereitung bringen Sie dieses Produkt bitte zu einer entsprechenden Sammelstelle. Für weitere Details zu Ihrer am nächsten gelegenen Sammelstelle kontaktieren Sie bitte Ihre Behörden vor Ort.

Italian

Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica. Nel caso in cui sia necessario smaltire questo prodotto, accertarsi che non venga inserito tra i rifiuti domestici. Per un trattamento, recupero e riciclaggio appropriati, conferire questo prodotto presso un punto di raccolta designato. Contattare gli enti locali per maggiori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.

Dutch

Dit product is geclassificeerd als elektrische en elektronische apparatuur. Wanneer de tijd komt waarop dit product moet worden afgevoerd, dient u ervoor te zorgen dat het niet bij het algemene huishoudelijke afval wordt gedaan. Breng dit product naar een aangewezen inzamelpunt, zodat het op de juiste wijze kan worden behandeld, teruggewonnen en gerecycled. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt.

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det är dags för dig att kassera denna produkt bör du se till att inte blanda samman den med allmänt hushållsavfall. För att behandla, återhämta och återvinna denna produkt ordentligt bör du ta den till en designerad insamlingspunkt. Kontakta din lokala myndighet för mer information om din närmaste designerade insamlingspunkt.

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis tiden er inde for at dette produkt skal kasseres, så sørg for at det ikke bliver blandet sammen med almindelig husholdningsaffald. Bring venligst produktet til et indsamlingssted til korrekt behandling, genindvinding og genbrug. Kontakt de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om det nærmeste indsamlingssted.

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Jos sinun on hävitettävä tämä tuote, varmista, ettei sitä hävitetä lajittelemattomien kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erityiseen jätteenkeruupisteeseen, joka hoitaa käytetyn laitteen asianmukaisen käsittelyn, talteenoton ja kierrätyksen. Voit pyytää lisätietoja lähimmästä virallisesta jätteenkeruupisteestä paikallisilta viranomaisilta.

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Dersom det skulle bli aktuelt for deg å avhende produktet ber vi deg forsikre deg om at det ikke kastes i husholdningsavfallet. For riktig avhending, gjenvinning og resirkulering, vennligst ta dette produktet med til et dertil egnet returpunkt. Vennligst kontakt dine lokale myndigheter for ytterligere detaljer om ditt nærmeste innsamlingssted.

Polish

Ten produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przy jego utylizacji należy dopilnować, by nie został wyrzucony razem z odpadami domowymi. Należy dostarczyć go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie poddany właściwemu przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi. Szczegółowe informacje na temat najbliższego punktu zbiórki odpadów można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami.

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. По истечении срока эксплуатации изделия не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащей обработки, вторичного использования и переработки изделие следует сдать в специализированный пункт приема. Для получения детальной информации касаемо ближайшего специализированного пункта приема утильсырья обратитесь в местные органы власти.

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Όταν έρθει η ώρα για την απόρριψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν θα απορριφθεί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, παραδώστε το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική αρχή για περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο κέντρο συλλογής.

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünün atılacağı an geldiğinde bu ürünün ev atığı ile karışmadığından emin olun. Uygun muamele, geri kazanım ve geri dönüşüm için lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktasına götürün. Belirlenmiş en yakın toplama noktanızın ayrıntıları için yerel yetkililere danışın.

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Bude-li třeba tento výrobek již zlikvidovat, dbejte prosím na to, aby nebyl vyhozen do běžného domovního odpadu. Náležité zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku zajistí určené sběrné místo. Pro další informace o nejbližším určeném sběrném místě se obraťte na příslušný místní úřad.

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak dôjde k likvidácii tohto produktu, zaistite, aby nebol zlikvidovaný spolu so všeobecným odpadom z domácnosti. Na účely správneho spracovania, zhodnotenia a recyklácie zaneste tento produkt na určené zberné miesto. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytne váš miestny úrad.

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha elérkezett az idő a termék leselejtezésére, akkor ügyeljen rá, hogy a termék ne kerüljön az általános háztartási hulladékok közé. A megfelelő kezelés, feldolgozás és újrahasznosítás érdekében, kérjük, juttassa el a terméket egy kijelölt hulladékgyűjtő helyre. A legközelebbi kijelölt hulladékgyűjtő hellyel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico. Quando tiver que eliminar este produto, assegure-se de que não o mistura com o lixo doméstico geral. Para informação sobre tratamento adequado, recuperação e reciclagem, entregue este produto num ponto de recolha designado. Contacte a sua autoridade local para mais detalhes sobre o ponto de recolha mais próximo de si.

Croatian

Proizvod je klasificiran kao električna i elektronička oprema. Ako odlažete proizvod, nemojte ga odlagati zajedno s uobičajenim kućnim otpadom. Odnesite proizvod na predviđeno mjesto za prikupljanje radi pravilne obrade, oporabe i recikliranje. Za detaljne informacije o najbližem mjestu za prikupljanje obratite se lokalnoj upravi.

Serbian

Ovaj proizvod je klasifikovan kao električna i elektronska oprema. Kada dođe vreme za odlaganje ovog proizvoda u otpad, postarajte se da ne bude izmešan sa komunalnim otpadom. U cilju odgovarajuće obrade, iskorišćavanja i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na naznačeno mesto za prikupljanje. Obratite se lokalnom nadležnom organu za dodatne podatke o najbližem mestu za prikupljanje.

Bulgarian

Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване. Ако трябва да изхвърлите този продукт, се уверете, че не е смесен с общите битови отпадъци. За правилно третиране, оползотворяване и рециклиране предайте този продукт на специализиран пункт за събиране на отпадъци. Моля, обърнете се към вашите местни власти за повече подробности относно най-близкия специализиран пункт за събиране на отпадъци.

Română

Acest produs este clasificat drept echipament electric și electronic. Dacă va veni timpul să eliminați acest produs, vă rugăm să vă asigurați că nu este amestecat cu deșeurile menajere. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți acest produs la un punct de colectare desemnat. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat.

إالعربية

هذا المنتج مُصنّف كجهاز إلكتروني كهربائي. وإذا حان الوقت للتخلص منه. فيرجى التأكد من ألا يختلط مع النفايات المنزلية العامة. ولمعالجة هذا المنتج وإصلاحه وإعادة تدويره بالطريقة المناسبة. يرجى أخذه إلى نقطة تجميع مُخصصة لذلك. ويرجى الاتصال بالهيئة المحلية المختصة للاطلاع على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة تجميع معنية.

Hebrew

מוצר זה מסווג כציוד חשמלי ואלקטרוני. במידה ויגיע המועד להשליך מוצר זה, אנא הקפידו שלא להשליכו עם הפסולת הביתית הכללית. לטיפול, אחזור ומחזור נאותים, נא להביא מוצר זה אל אתר איסוף ייעודי. נא ליצור קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים לגבי אתר האיסוף הייעודי הקרוב ביותר אליך.